СПОРТОВЕ ТОВАРИСТВО "УКРАЇНА"

1949 1999

С.Т. УКРАЇНА МОНТРЕАЛ

SPORT ASSN. UKRAINA

50-ліття 50th Anniversary



SPORT ASSOCIATION "UKRAINA"

MONTREAL

Посол України в Канаді

Ambassador of Ukraine
to Canada

310 rue Somerset St., West
Ottawa, Ontario
K2P 0J9

Ambassadeur de l'Ukraine
au Canada

Tel. (613) 230-2961
Fax (613) 230-2400
Res. fax (613) 724-3278

No. 49-25/996
29.09. 1999

Привітання
Надзвичайного і Повноважного Посла України в Канаді
Володимира Хандогія з нагоди 50-річчя Спортового товариства
"Україна"

Щиро вітаю усіх учасників святкового бенкету з нагоди 50-річчя заснування Спортового товариства "Україна".

Піввіку віддаляє нас від часу, коли українцями діаспори було створено Спортове товариство "Україна". Таке об"єднання стало ще одним свідченням згуртованості і єдності української громади Канади, яка впродовж багатьох десятиліть та декількох поколінь не пориває з рідною землею, допомагає і словом і ділом, виховує майбутнє покоління у дусі любові до України. Приклад Спортового товариства "Україна" дав поштовх іншим аматорам спорту і на сьогодні на канадській землі нараховується більше 60-ти різноманітних українських спортивних ліг, клубів та команд.

В Україні високо цінують вагомий внесок усіх канадців українського походження у здобуття незалежності, розбудову й утвердження нової, вільної, міцної і демократичної Української держави. За короткий, з історичного погляду, проміжок часу український народ, долаючи труднощі становлення і економічні негаразди, утвердив Україну як впливову і авторитетну європейську державу, яка відіграє важливу роль у підтримці безпеки та стабільності в Європі і світі. Ще одним підтвердженням вагомого поступу України на міжнародній арені є участь українських спортсменів у олімпійських, світових і європейських змаганнях, завоювання високих місць. Велика заслуга в цьому належить і нашим співвітчизникам за кордоном, які надають неоціненну підтримку українським спортсменам. Окремо хотілося б відзначити у цьому зв"язку Спортове товариство "Україна" за їх посильну участь у цій справі та за пропагування досягнень українського спорту за океаном.

Щиро вітаю усіх членів Спортового товариства "Україна" та бажаю їм многая літа.

Слава Україні!

Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Канаді В.Хандогій



Pierre Bourque
Maire de Montréal

Ville de Montréal

Bureau du maire

Le 3 août 1999

À titre de maire de Montréal et au nom des Montréalais et des Montréalaises, je tiens à vous féliciter pour le merveilleux travail que vous faites depuis un demi-siècle. Quelle merveilleuse chance de pouvoir célébrer cet anniversaire à l'aube d'un nouveau millénaire !

Le soccer est aujourd'hui très populaire. À Montréal, nous comptons plus de 7 000 joueurs affiliés. En 1949, pourtant, le soccer comptait encore très peu d'adeptes. Il est tout à votre honneur d'avoir été parmi les premiers à pratiquer ce sport qui met en valeur l'esprit d'équipe chez les joueurs.

Vous pouvez être très fiers de vous. Il est remarquable pour une association d'avoir su maintenir le cap pendant cinquante ans. Votre contribution à la vie montréalaise mérite d'être soulignée.

Mes meilleurs vœux vous accompagnent.

Le maire,

Pierre Bourque

Hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, Montréal H2Y 1C6
Téléphone : (514) 872-3101 Télécopieur : (514) 872-3124 Courrier électronique : maire@ville.montreal.qc.ca

Fédération Québécoise
de Soccer-Football

1545, Pierre-de-Coubertin
C.P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2

Téléphone: (514) 252-3068
Télécopieur: (514) 252-3162

Internet: http//www.fqsf.qc.ca
Courriel: info@fqsf.qc.ca

En collaboration avec :

NIKE Canada

Le Groupe Saputo

Les Restaurants McDonald's

La Société Journey's End



Monsieur le Président ,
Chers amis ,

C'est avec beaucoup de plaisir que je souhaite à l'Association Sportive Ukraina un excellent 50ème anniversaire en ce 9 octobre 1999 .

Au nom de la Fédération Québécoise de Soccer-Football , je voudrais féliciter bien sincèrement tous les entraîneurs , dirigeants et bénévoles qui ont permis à l'Association Sportive Ukraina d'être ce qu'elle est aujourd'hui .

Depuis toutes ces années , votre Association n'a cessé de progresser et de s'améliorer tout en permettant à des centaines de joueurs de pratiquer le plus beau sport au monde , le soccer .

Je m'en voudrais en terminant , de ne pas saluer bien chaleureusement votre Président , mon ami , Lucien Kulik , que je connais depuis des années à l'époque où j'étais Président de l'Association Régionale de Soccer Concordia.

Longue vie à l'Association Sportive Ukraina !

Le Président ,

Dino Madonis

ARS CONCORDIA



Cher(e)s ami(e)s,

C'est avec grand plaisir que nous soulignons le 50ième anniversaire du *"Sport Association Ukraina"*. Très peu d'organisation au Québec se voit octroyer un tel honneur de longévité. Quand on regarde le sérieux et la passion dont fait preuve le club de soccer, on se doit de constater que cela n'est pas qu'une simple habitude, mais plutôt une tradition.

L'Association Régionale de Soccer Concordia a toujours été fière de sa pluralité culturelle qui est unique au Québec et ce sont des communautés telle la vôtre qui nourrit cette fierté.

C'est pourquoi, au nom du Conseil d'administration de l'ARS Concordia et en mon nom personnel, je tiens à féliciter les membres et dirigeants de l'Association pour ses 50 années d'existence.

Adrien Michaud
Président
ARS Concordia

Конґрес Українців Канади
Відділ у Монтреалі

CONGRÈS DES UKRAINIENS CANADIENS
Section de Montréal

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS
Montreal Branch

3244, rue Beaubien est
Bureau 200
Montréal (Québec)
H1Y 1H7
Téléphone: (514) 593-1000
Télécopieur: (514) 727-5886

2-го вересня 1999.

Вельмишановний Голово Луко Кулик,
Шановні Члени Спортивного Товариства "Україна"!

Мені надзвичайно приємно скористатися цією нагодою для того, щоб привітати Вас із Золотим Ювілеєм Вашого Товариства.

Вже впродовж півстоліття Ваша організація є спортивним обличчям місцевої української Громади.

Змагаєтесь Ви сильно, розумно й справедливо - і Вам вдається здобувати неабиякі перемоги, серед них чемпіонат не тільки на ввесь Монреаль і Східню Канаду, але таки на ВСЮ Канаду в 1957-му році. Крім того, декілька разів Ви були чемпіонами всієї Східньої Канади. І мені відомо, що зараз Ви знаходитеся на першому місці в першому відділенні другої групи змагань "Конкордія". Славно, молодці!

Прадавній девіз, який завжди дуже актуальний свідчить, що в здоровому тілі, здорова й душа. Ваш приклад повинен надихати всіх нас на те, щоб не піддаватися інерції а займатися спортом і працею, щоб були здоровими тіло, душа та вся наша Громада.

Бажаю Вам із вічно юною завзятістю діждатися й століття святкувати!

З пошаною до Вас

Ігор Куташ

Прот. Ігор Куташ,
Голова

СПОРТОВЕ ТОВАРИСТВО
"УКРАЇНА"

Монтреал Кве. Канада.



SPORT ASSOCIATION
"UKRAINA"

Montreal Que. Canada.

Слово Голови С.Т. Україна
Message du Président/President's message
Sport Association "Ukraina"

З нагоди відзначення 50-ліття Спортового Товариства "Україна" в Монтреалі, складаю щирий привіт та признання нашим фундаторам, симпатикам і всім хто на протязі півстоліття давали моральну та матеріальну підтримку нашому Товариству. Також складаю подяку тренерам за їхню працю для виховання і добра української молоді та змагунам, які протягом всіх цих років гордо несли ім'я "Україна" і піднесли його на високий рівен.

*****

A l'occasion du 50ième anniversaire de l'Association Sportive "Ukraina" de Montréal, je tiens a féliciter tous les membres qui ont poser la première pierre de l'Association, en 1949, tous les entraîneurs, les gérants d'équipe et tous ceux qui ont suivi jusqu'à ce jour. Je ne peux pas oublier également tous les joueurs qui ont contribué a maintenir l'équipe "Ukraina" sur un très haut niveau pendant des années. Bonne chance pour l'avenir!

*****

On the occasion of the 50th anniversary of Sport Association "Ukraina" of Montreal, I wish to congratulate all the founding members, players, coaches and trainers, managers and most important the public support of our community and organizations in promoting and keeping alive and active this very competitive and healthy sport for the future of our youth. With your co-operation and participation, I am confident that our future will be secured for the next coming generation.

Lucien Kulik



Склад Ювілейного комітету для відзначення 50 ліття С.Т. "Україна" в Монтреалі
Members of the committee of the Golden Jubilee year S.A. "Ukraina"
1999

Сидять з ліва: М.Савич, Р.Дейнека, Я.Пришляк, Л.Кулик, Д-р. Я.Келебай, Я.Лесюк, І.Турчманович.

Стоять з ліва: М.Гавриняк, М.Ґамрат, С.Покідін, В. Різанів, В.Роніш, С.Онікіщук, П.Михальчук, Т.Бейко, В.Ґрошко, Р.Ґоляш, А.Кіщук.

Нема на знимці: І.Мартин, О.Бобик, Б.Кіт, С.Палінський, О.Митко.

Голова/President – Д-р.Я.Келебай/Dr.Y.Kelebay

Перший заступник/FirstVice President – Ерик Мартін/Eric Martin

Другий заступник/Second Vice President – Лука Кулик/Lucien Kulik

Секретар/Secterary – Орест Бобик/Orest Bobyk

Скарбник/Treasurer – Василь Ґрошко/Garry Grosko

У 50-ліття С.Т. ''Україна'' в Монреалі

Двадцятого листопада 1999 мине 50 років від дня, коли з почину Ініціятивної Групи новоприбулих з Німеччини політичних імігрантів до Монреалю, відбулися ширші збори, на яких основано Спортове Товариство "Україна" й обрано його керівні органи в такому складі:

Провід: Я. Сербин - голова, Я. Кульба - заступник,
Олена Бучацька - секретар, Євген Орищук - скарбник,
Юрій Бучацький - спортовий референт для мужчин,
Ірина Шумська - спортовий референт для жінок,
Юрій Фотій - господар, Євген Мастикащ - вільний член;
Контрольна Комісія: В. Цап, П. Яцик і В. Денисевич;
Мировий Суд: Є. Оборонів, І. Буковський і А. Дольницький.

Це Товариство поставило собі за мету плекання різних родів спорту і ширення тіловиховної ідеї в теорії й на практиці серед української громади, під гаслом: "В здоровому тілі - здорова душа". Новообраний Провід, із запалом приступив до праці, для осягнення наміченої в статуті мети. Спершу змонтовано футвольну ланку, а згодом інші, як баскетболу для старших і юнацтва, волейболу мужеську й дві жіночі, столового тенісу та шахову ланки. Зокрема активну й успішну діяльність розгорнула футбольна ланка. Вже в першому році свого існування С.Т. "Україна" вступило до Монреальської Футбольної Ліги, в якій здобуло чемпіонат, а також чашу Рубінштайна. В роках 1951 - 1953 футбольна команда успішно змагається в першій дивізії Монреальської Ліги, займаючи передові місця в табелі, як також здобуває чашу "Чаріти Трофі", а в 1954 р. стає віцечемпіоном провінції Квебеку.

Зчерги в 1955 р. футбольна команда здобуває не тільки чемпіонат провінції Квебеку, а також чемпіонат Східньої Канади і пропам'ятні чаші Ст. Мек-Келляра та Генрі Горкого. В 1956 р. футбольна ланка першої команди здобуває знову чемпіонат Монреальської Ліги, а також "Чаріти Трофі" і чашу "Карлінг Ред Кап".

Найбільшого успіху С.Т. "Україна" осягнуло в незабутньому 1957 році, коли головою Товариства був Микола Андрухів, а тренером і капітаном Зенон Снилик. Саме тоді футбольна команда здобула не тільки чемпіонат провінції Квебеку, алет акож чемпіонат Східньої Канади, а у фінальних змаганнях перемогла з вислідом 2 : 1 конкурента "Нортшор Юнайтед Ф.К." з Ванкуверу і стала всеканадським чемпіоном футболу. Цього ж року вона здобула також трофей Домінії та чашу Карлінга. Ці здобутки знайшли широкий відгомін на сторінках всієї канадської преси та в інших засобах масової інформації, і були заохотою для дальшої наполегливої праці.

Зберігаючи добру славу, в 1958 і 1961 роках футбольна команда знову здобула чемпіонат Національної Ліги. В 1959-1960 рр. "Україна" змагалася в рядах Інтерпровінційної Ліги Монреаль-Торонто, в якій гуртувались найкращі футбольні дружини, але вже дещо з меншими успіхами. В 1962-1963 рр. вступає до Професійної Ліги Східньої Канади, але з уваги на великі фінансові витрати виступає з неї при кінці року. В 1964 р. наша футбольна команда знову повертається до Інтерпровінційної Ліги Торонто-Монтреаль. В тому році змінено політику, бо в ряди дружини заангажовано молодих українських змагунів, бувших юніорів, що з точки погляду національно-виховного було дуже відрадним явищем. В оновленому складі дружина змагалася успішно в тій Лізі до кінця 1965 року.

Починаючи від 1966 р. наша команда знову змагається в Монреальській Національній Лізі, де доходить до фіналу плей-офу і здобуває чашу "Чалендж Кап". В 1967 р. дружина юніорів, ланковим якої був Лука Кулик, здобуває мистецтво й чашу провінції Квебеку. Двох українських юніорів Степана Яника і Дмитра Зельмана вибрано до складу змагунів дружини Алл-Старс.

Великими успіхами завершується ювілейний 1969 рік, з нагоди 20-тиліття. Перша команда "України" грала в найвищій т. зв. Мейджер Лізі, де розіграла 22 змагань, з чого виграла 13, зремісувала 5, а програла 4, чим здобула 31-ну точку і перше місце в Лізі, а в ході дальшої боротьби завоювала чашу і звання чемпіона провінції Квебеку. В ювілейному році успішно діяли в системі С.Т. "Україна" також інші ланки спортового життя. Зокрема від довгих років розгортали свою діяльність команди баскетболу, дві жіночі й одна мужеська команди волейболу. В минулих роках деякі з них були чемпіонами у своїх Лігах. Душею команди волейболу був Стах Палінський. Гарні успіхи мала команда "брум-болу", під проводом Дмитра Зельмана, яка часом була чемпіоном своєї дивізії, в 1969 році зайняла 2-ге місце втабелі, а в плей-офі здобула чашу міста Монреалю. Діточа футбольна команда "пі-ві", під опікою М. Гарматюка, розіграла у своїй Лізі 13 змагань, з чого 7 виграла, 5 зремісувала, а одні програла, осягнувши 19 точок, здобула друге місце в табелі. На добру згадку з минулого заслуговують також чемпіони шахового турніру Григорій Новицький, столового тенісу з мужчин Степан Шило, а з жінок Євгенія Сень.

Наступні роки від 1970 до 1978 проходять без надзвичайних подій, чи особливих успіхів. Оживлену й успішну діяльність проявила футбольна дружина в ювілейному 1979 році, з нагоди 30-ліття свого існування. Перша команда здобула чемпіонат дивізії "Пар-Ексцеленс" і перейшла до найвищої дивізії Квебецької Федерації, де розіграла 18 змагань, з чого 14 виграла і здобула чемпіонат. Українські змагуни одержали трофеї за найкращого стрільця і воротаря цілої Ліги.

В дальших роках від 1980 до 1983 починається повільний спадок успіхів футбольної команди, з браку допливу нового дорасту та з уваги на послаблення заінтересування футболом української громади. Починаючи від 1984 року залишилася активною тільки одна футбольна команда, що змагається безперервно аж до цієї пори в Лізі розвагово-відпочинкового характеру Конкордія, дивізія ч. 2 для сеньйорів. В ній наша дружина зберігає переважно перші місця. З відходом у вічність в 1997 р. довголітнього голови Управи С.Т. "Україна" д-ра Святослава Томюка послабла також активність Товариства. Оживлення його діяльності починається знову цього року з нагоди Золотого ювілею.

В п'ятницю, 16 квітня 1999 р. в домі Української Національної Кредитової Спілки на Роземонті, по довшій перерві, відбулися Загальні збори Спортового Товариства "Україна" в Монреалі. На зборах вибрано такі нові керівні органи:

Управа: Лука Кулик - голова, проф. д-р Ярема Келебай - 1-ий заступник, Ярослав (Джері) Лесюк - 2-ий заступник, Василь Ґрошко - 3-ий заступник, Тарас Бейко - секретар, Петро Михальчук - скарбник, Михайло Гавраняк - керівник футбольної ланки, Сергій Покідін - тренер, Орест Бобик, Ігор Хміль, Іван Турчманович, Михайло Ґамрат і Богдан Кіт - члени Управи;
Контрольна комісія: Ярослав Пришляк - голова, Михайло Савич і Андрій Кіщук - члени.

До складу Управи ввійшло чотирьох членів - новоприбулих імігрантів з України. В команді футбольної дружини вони є в більшості та одні з найкращих, що є запорукою успіхів на майбутнє, при щедній моральній і матеріяльній допомозі української громади в Монреалі.

В році Золотого Ювілею по день 31 серпня 1999 футбольна команда "Україна" відбула 13 змагаль, з чого виграла 11, а програла 2 і займає 2-ге місце втабелі, з відношенням на одну точку менше від першуна. Є перспестиви здобути чемпіонат.

Управи С.Т. "Україна" та його змагуни різних спортових ланок заслуговують на пошану й признання, бо вони своєю діяльністю та успіхами спопуляризували українську справу і здобули славу серед канадських співгромадян для України.

Я. Пришляк

THE BIRTH OF SPORT ASSOCIATION "UKRAINA" IN MONTREAL

S.A. "Ukraina" is one of the oldest most successful (in terms of titles) soccer-football clubs in the annals of Canada and Quebec. In the autumn of 1949, on the initiative of men such as J. Kulba and a group of new Ukrainian immigrants to Canada like J. Serbyn, D. Pylat, G. Bachinsky, B. Denysewych, J. Sklar and others,gathered at a meeting with the idea of forming a sports club and putting together a soccer team.

The result was the formation of a Ukrainian Sports Club called "Dnipro". In the spring of 1950 "Dnipro" was renamed S.A. "Ukraina" and entered its first soccer team in the Montreal City League. That year the "Ukraina" team won the city championship and the Rubinstein Trophy and hence was promoted to the city first division.

Over the years the S.A. "Ukraina" team improved and the 1957 season proved to be the most memorable in the history of the club. It won the Quebec Trophy and went on to win the Eastern Canada championship. And on Sunday, September 22, 1957 "Ukraina" faced the North Shore United Football Club from Vancouver for the Canadian title. A crowd of more than five-thousand watched "Ukraina" win the Canadian Carling Dominion Trophy by a score of 2:1. Montreal "Ukraina" is the only Ukrainian club in Canada to win a national senior championship to date. Some of the outstanding players that year were the famous U.S. Olympian Zenon "Red" Snylyk, M. Hrycyn, J. Finney, B. Drake, O. Steckiw, J. McCauley, P. Waskiw, Shapka and others.

In the winter of 1960-61 the club did some soul searching, because in three short years it fell from the pinnacle of Canadian soccer and was demoted from the National Football League. The club management decided to concentrate on rejuvenating the club with a youth program led by Stanley Palinsky. In the meantime, in the mid-sixties the shortlived Eastern Canadian Professional Soccer League was formed with six teams; two in Montreal, three in Toronto and one in Hamilton Ontario. "Ukraina" of Montreal was one of those teams. It was manned mostly by non-Ukrainians from abroad. The two local Ukrainian members of this professional club were Stanley Palinsky and Yarema Kelebay. The E.C.P.S.L. folded after two years.

Therefore, "Ukraina" entered two junior teams in the minor league in the Montreal area; junior "Ukraina/ Strila" and Lachine "Ukraina". The latter only survived one year. The teams were coached by Zenon Bandura and M. Kozulak. The youth program paid off because by 1969 the team once again exhibited the form that won them major championships in the past. And the team was strengthened by local players of ethnic origins other than Ukrainian.

In 1969 "Ukraina" won the Quebec Trophy. In its bid for the national title, "Ukraina" defeated the Ontario champion Polish "White Eagle" of Sudbury in overtime. From there the club went to St. John's Newfoundland where M. Kutic and T. Stipersky put them into the final.

But in the final "Ukraina" fell short and failed to win a second Dominion championship. However, "Ukraina" coach S. Sandrin was given the coach of the year award and netminder A. Regina was named as goalkeeper of the year.

In the 1970's the club re-grouped again and started a pee-wee team in order to supply players for the future. Senior players such as D. Zelman, M. Kondro, and O. Jawirnisky coached the youngsters. And the program proved successful. The 1970's ended on a positive note. The club won the pre-excellence division by winning 14 games and losing only three, to take first place. "Ukraina" then faced Barrabas (Chilian) the champions of the league's other division, for the pre-excellence cup. "Ukraina" won the game and the cup. Pera Mikhailowitch, with 26 goals was the leading scorer and the team was coached by Stanley Palinsky.

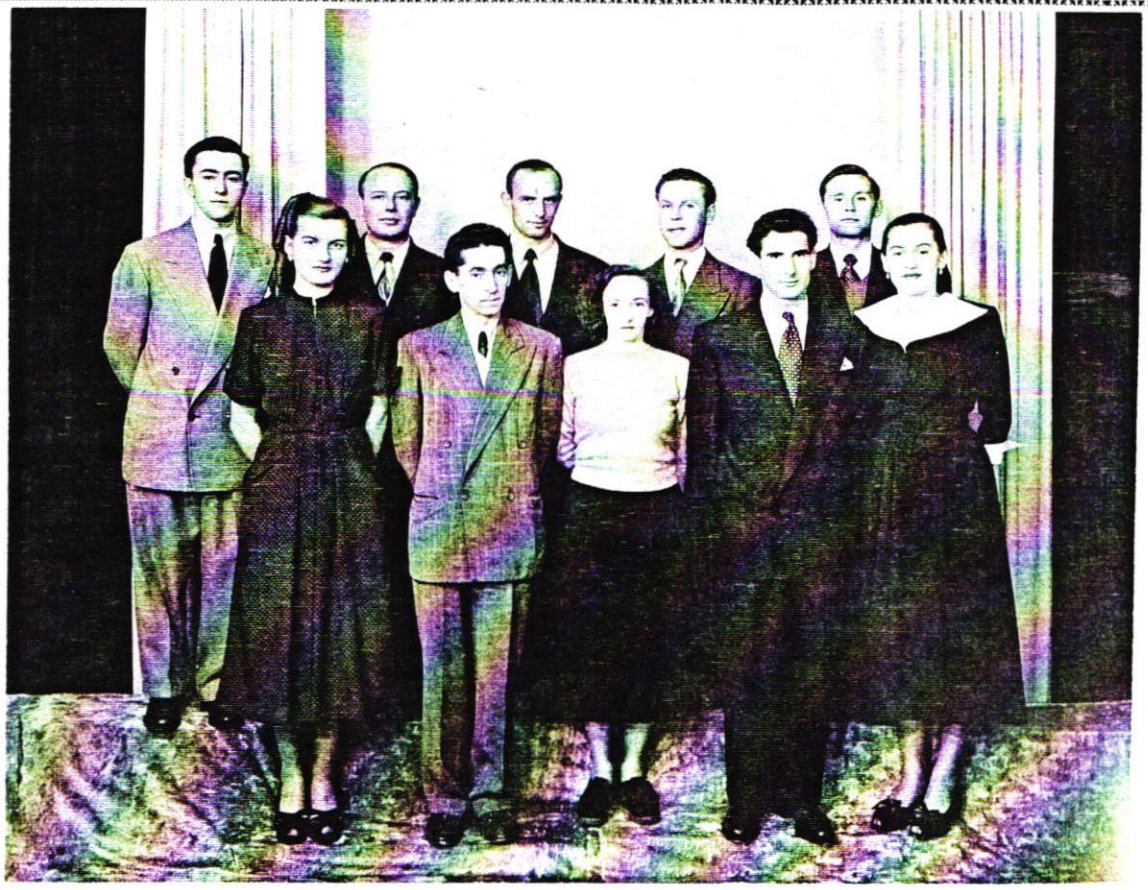
All great things come to and end or are often rudely interrupted. S.A. "Ukraina" started the 1980's by asking the Quebec Soccer Federation for a sabbatical year off. It was experiencing difficulties due to a lack of financial and fan support. "Ukraina" is not the only club that experienced difficulties or folded. Many clubs have come and gone during the past 50 years. Clubs such as Cantalia, B.K. Johl Rangers, Verdun Celtic, Hungaria, Kickers, Superga, Athens, Elio Blues, Sparta and Vienna are just a few teams that once provided worthy competition but are no more. The game is still a sport played mostly by new immigrants and the sons (and now more frequently the daughters) of immigrants. But this is slowly changing.

In 1981 "Ukraina" entered a bantam team in the Concordia Soccer League in the Rosemount district. In 1982 a pee-wee and midget team were added. The senior team was revived on the strength of several older senior players and a breed of younger players who showed interest in keeping the club alive. This club entered an independent league called "League Amicale de L'Est". Wasyl Grosko coached this team till the late 1980's. It was successful and won several championshiops.

The 1990's saw a new wave of Ukrainian immigrants from the former and defunct Soviet Empire. "Ukraina" welcomed this new breed of highly skilled Ukrainian players. The club left the "League Amicale de L'Est" and joined the more competitive recreational division in the Concordia League.

The club was most successful in the 1990's and won most of the championships. In 1999 the management decided to enter the club in the First Division. The move proved justified because the team is in second place in the standings and has a good chance to finish first. In the early 90's the team was coached by Lucien Kulik and for the past four years by Mike Hawraniak. In this 50th anniversary year of S.A. "Ukraina" , S. Pokidine joined the team as its trainer.

Lucien Kulik



Executive "Dnipro F.C."- 1949
First row, from left to right: I.Dacko, Y.Serbyn, O.Buchacka, R.Boyko, L.Sklar
Second row, **from left to right**: Y.Buchacky, Telishewsky, E.Oreschuk, B.Denysewych.



City League Champions 1950
Від ліва: М.Звонок, Я.Шкляр, Бучацький(ланковий), С. Козар, П.Васьків, П.Гупалівський, Ключник, Іванів, Філенко, Заяць, М.Пилат, Ю.Бачинський, Муць.



A other version of "S.A. Ukraina"-1950 (names not available)



"S.A. Ukraina"- 1951

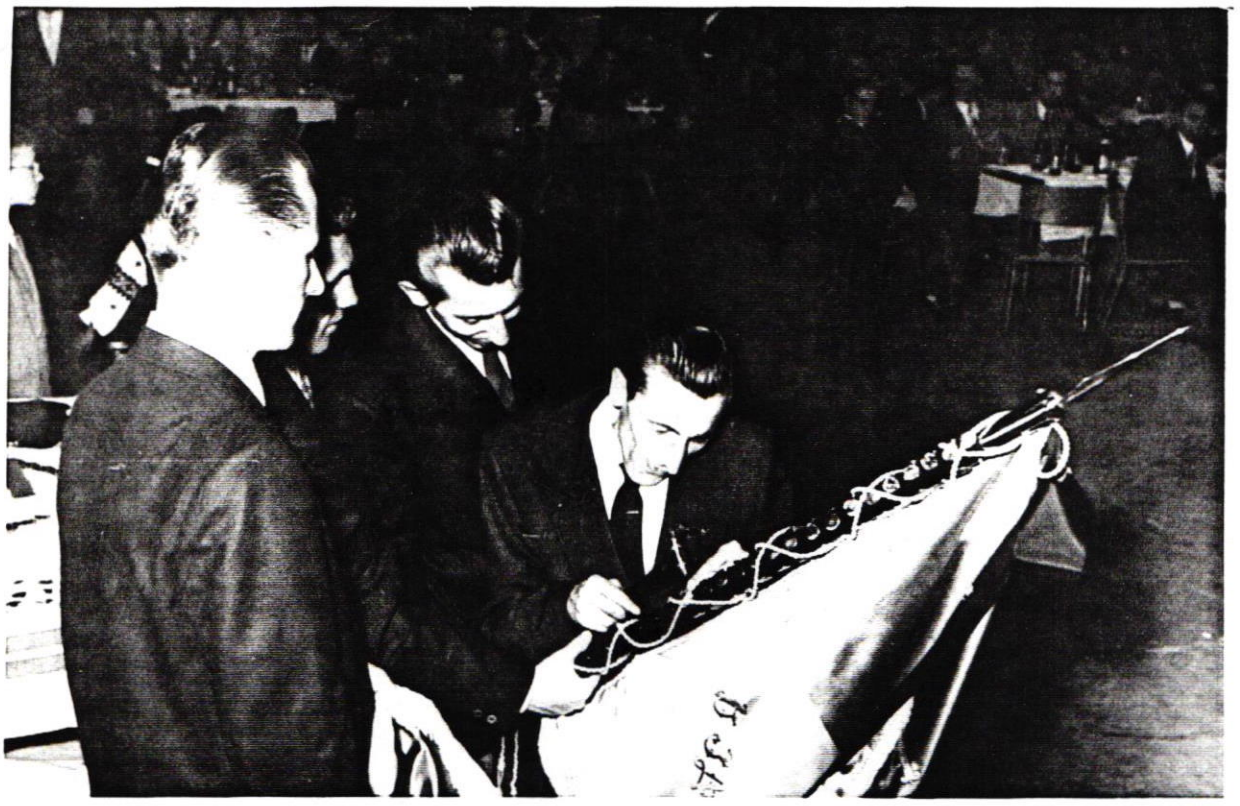
Клячать від ліва: С.Козар, Гарбіш, І.Ковальчук.

Стоять від ліва: Д-р.Трумінський, Я.Сербин, Ю.Бачинський, М.Пилят, М.Полонський, П.Васьків, І.Іванів, Денісевич, М.Стегницький, Ключник, Ю.Тарасщук, ___?___, Долницький.



Перші жіночІ відбиванкові дружини–1950
З ліва: Леся Давидович, ____?____, Ірена Шмотолоха, Оля Павлюк, Стефа Захарчук, Ірка Бучацька.

Нема на знимці: Данка Соха, Ольга Шмотолоха, Марійка Феник.



Старші члени С.Т. "Україна" –1952
З ліва : П.Гупалівський, Ю.Бачинський, Д.Пилят, М.Шмотолоха.





Жіноча відбиванкова дружина-1955-1960

Судять з ліва: Д.Ватаманюк, Ґ.Сень, З.Дуда, Л.Феник.

Стоять з лава: Н.Костецька, Р.Марцьінкоска, Л.Кручова, О.Штабура.

Жіноча відбиванкова дружина-1955

З ліва: С.Чехут, Р.Марцьіпкоска, М.Бачинська, Л.Кліопатра-Савдик, Д.Ватаманюк, Л.Кручова, Ж.Ковіо.



Executive "S.A.Ukraina"-1954
Sitting, from left: P.Dubas, J.Sawka, G.Luchewsly, E.Bachynsky, M.Andruchiw, T.Kruchovyj, L.Sliwinsky, G.Brodowych.
Standing, from left: Isajiuk, Z.Horechyj, P.Kiryk, Kozak, M.Shmotolocha, Horobiowsky, Biloshewski, W.Antoniw.



McKellar Charity Shiel Trophy Winners-1955
Kneeling, from left: W.Korolus, S.Shylo, J.McAuley, ____?____, T.Bezpalok.
Standing, from left: B.Drake, C.Buchanan, M.Hrycyn, S.Palinsky, M.Polonsky, Horobiowsky, Tedesco, W.Golash, M.Stehnycky.



Quebec Champs-1955
***Kneeling, from left*:** W.Kulish, M.Polonski, Tedesco, J.McAuley, C.Buchanan, M.Pylat, ____?___.
***Standing, from left*:** C.Kozar, W.Golash, S.Palinsky, T.Bezpalok, M.Hrycyn, S.Shylo, B.Drake, W.Korolus, G.Bachynsky, M.Stehnycky.



Bantam-1955
Kneeling, from left: M.Stefaniuk, Z.Bryniawsky, A.Hrycay, B.Zacharchuck, L.Mykytiuk.
Standing, from left: J.Kelebay, A.Bilas, ____?___, S.Wesolowsky, G.Mykytiuk, Z.Bryniawsky, C.Chechut, R.Hucal, B.Walkiw, ____?____, ____?____, ____?____, R.Kruczowyj.



Bantam-1956 (City champions)
Kneeling, from left: Z.Bryniawsky, A.Hrycay, S.Janyk, E.Kaluzny, J.Kelebay, R.Hucal, M.Stefaniuk, R.Kruczowyj.
Standing, from left: Referee(?), B.Zakarchuk, G.Bryniawsky, B.Walkiw, W.Janyk, G.Mykytiuk, L.Kulik, M.Racki, ____?____.



City Champions, Montreal-1956
Z.Bryniawsky receives Bantam City Champions Cup.
Background: W.Janyk, S.Janyk, B.Walkiw.



Cantalia/Ukraina co-holders McKellar Charity Shield Trophy winners-1954 Steve Shylo receive trophy for S.A.Ukraina.



Stanley Park, Toronto-1959
Kneeling, from left: J.Menary, Coxon, Cook, Geretto, S.Palinsky.
Standing, from left: W.Kislanko, Z. Snylyk, J.McAuley, A.Momesso, J.Ursika, B.Zahar, P. Waskiw, T.Shapka, ____?___, O.Horobiowsky.



Action shot-1957
P.Waskiw in action against Cantalia Goalkeeper.
Back ground: Alex Momesso, Finney



Управа "С.Т.Україна" і Ювілейний комітет-1960

Сидять з ліва: А.Кондро, М.Стегницький, Я.Пришляк, М.Андрухів, М.Медвідь, Я.Савка, А.Сидор, Д.Пилат, М.Петрашко.

Ряд 2: Е.Палінський, П.Добромиль, В.Кісленко, С.Білоус, С.Сторожук, С.Козак, І.Ярош, В.Куць.

Ряд 3: Я.Лесюк, Л.Рацький, М.Митко, О.Горобйовський, П.Кірик, О.Гриняк.



July 1960
Kneeling, from left: Thomson, Momesso, McAuley, Pollock, Krawec.
Standing, from left: G.Cruickshank, _____, Chyzowych, Palinsky, Snylyk, _____, Zahar.



National League champions-1961
Kneeling, from left: Pollock, _____, Herman, Stankoviks, Palinsky, Barclay.
Standing, from left: Drake, Polonsky, Shylo, Thomson, Koelbli, Ursica, Ronish, Horobiowsky.

СЛОРТОВЕ ТОВАРИСТВО „УКРАЇНА"

МОНТРЕАЛЬ

МИСТЕЦЬ КАНАДИ У ФУТБОЛІ

1957


Т. БАРАН


М. МАКАРЕВИЧ


І. НЕГРЕБЕЦЬКИЙ


Я. СТЕФАНЮК


В. КОСТЕЦЬКИЙ


М. КОЗУЛЯК


З. ДУДА


Е. ТОКАР


Ю. КРУЧОВИЙ


М. АНДРУХІВ


А. ПОПОВИЧ


С. ШИЛО


О. ФІНЕЙ


Г. МЕК-ДУЛЕЙ


З. СНИДИК


А. ЩАПКА


О. СТЕЦЬКІВ




О. ШНАЙДЕР


Д. ВАСЬКІВ


М. ГРИЦИН


І. УРСІКА


І. ПОДЛОН


В. КОРОЛЮС


І. МЕК-КВІКАР


А. ОНІД


Р. РЕШ


І. НІДСОН


В. ҐОЛЯШ




І. СІМ


С. ЯНЕМ


М. СЕНИК


Ю. ГАУШЕВСЬКИЙ


О. ГОРОВЙОВСЬКИЙ


І. ТЕЛІШЕВСЬКИЙ


Б. БІЛАШЕВСЬКИЙ


М. КОЗАК


М. ПОДОНСЬКИЙ

В. КУЛІШ

І. ТОМКО



"S.A. Ukraina"-1964

Kneeling, from left: S.Palinsky, L.Kulik, Colantonio, B.Byshyk, Sawka.

Standing, from left: E.Nimchouk, R.Slobodian, W.Novostavsky, G.Mykytiuk, J.Tsesmelis, Y.Kelebay, H.Hus, C.Skoularicos.



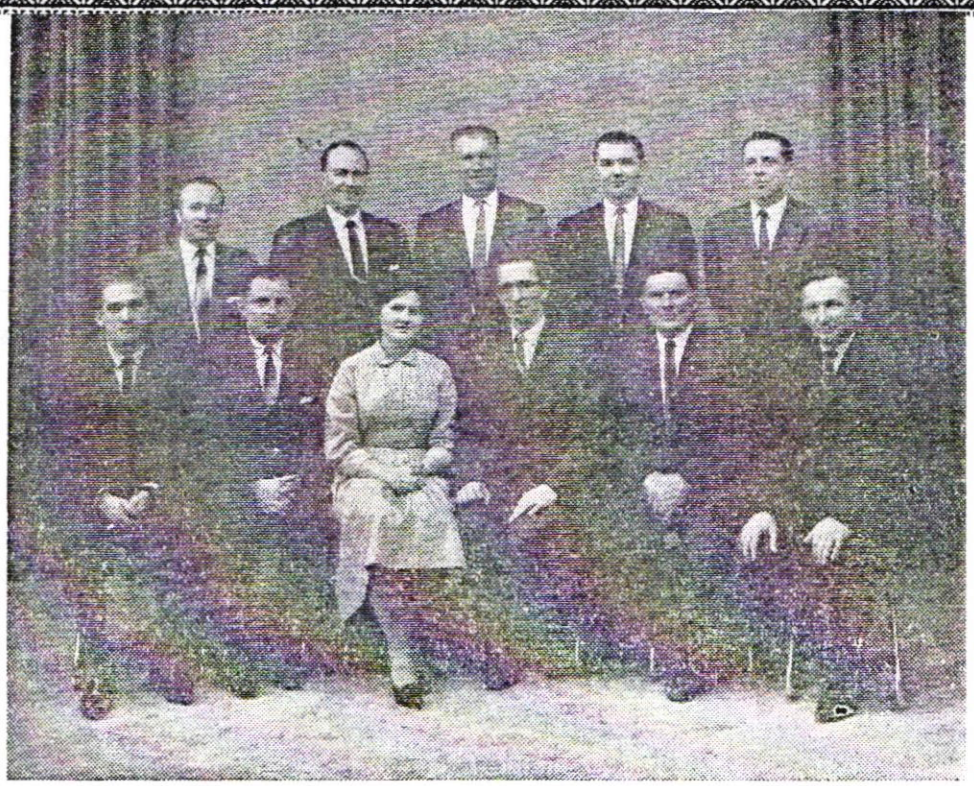
Ukrainian Banner from 1957 Championship year.



S.A. Ukraina-1956
Kneeling, from left: T.Bezpalok, S.Shylo, C.Buchanan, P.Waskiw, M.Pylat.
Standing, from left: W.Golash, O'Neal, M.Polonsky, B.Drake, W.Korolus, J.McAuley, Snyder, M.Hrycyn, ____?____.



Ukraina Juniors-1957
From left: Z.Bandura, G.Mykytiuk, L.Kulik, P.Psyk, Z.Ilchyna, Y.Kelebay, G.Bryniawsky, B.Zacharchuk, Melnyk, R.Kruchowyj, R.Hucal, B.Walkiw.



Executive-1961
Sitting, from left: I.Davydowych, O.Horobiowsky, V.Gamrat, M.Andruchiw, I.Ceyko, J.Sawka.
Standing, from left: P.Kyryk, W.Kislanko, C.Storozuk, A.Sydor, A.Kiszczuk.



Executive-1962
Sitting, from left: Kislanko, Brodowych, I.Ceyko, A.Sydor, I.Yarush.
Standing, from left: J.Berezuk, J.Lesiuk, A.Kiszczuk, Melnyk, A.Kondro.



Dave Cooper receives McLagan Cup from D. Campbell for Quebec MVP Ukraina-1971



Quebec trophy presentation-1972

A.Kondro, M.Sawycz, Dr.S.Tomiuk(president S.A.Ukraina), L.Kulik, A.Sydor.



"S.A Ukraina"-1969

Kneeling, from left: D.Cooper, C.Sandrin, O.Mytko, (Quebec trophy, Eastern Canada Cup, O'Keefe Penant Trophy), A.Regina, J.Monje, A.Oronato,.

Standing, from left: J.Lesiuk, T.Stepersky, R.Hancock, J.Tsesmelis, M.Kutic, A.Zwonok. E.Holowka, J.Alwares, J.Monje, C.Skoularicos, S.Sandrin.

Standing, from left: S.Palinsky, G.Grosko, D.Zelman, W.Zukowsky, B.Atamanchuk, Tsakonas, O.Romanyckyj, L.Kulik, P.Ronish.



"S.A. Ukraina"-1968

Kneeling, from left: _____, _____, M.Mytko, P.Ronish.

Standing, from left: P.Bornychak, R.Slobodian, M.Hawraniak, L.Kulik, D.Zelman, C.Skoularicos, J.Tsesmelis, S.Janyk, W.Kislanko.



S.A "Ukraina"-1970

Kneeling, from left: S.Sandrin , L.Kulik, D.Cooper, C.Skoularicos, Colantonio, A.Oronato, S.Palinsky.
Standing, from left: C.Sandrin, D.Zelman, J.Tsesmelis, O.Mytko, Z.Mandryk, J.Monje, E.Holowka.



Miss Quebec soccer-1972, Donna Humeniuk also Miss "Ukraina"



Quebec Champions-1969
Kneeling, from left: S.Sandrin(coach), R.Hancock, D.Zelman, A.Regina, J.Monje, T.Stiperski, A.Sydor, L.W.Digby.
Standing, from left: C.Skoularicos, Mr.Mytko, M.Kutic, S.Palinsky, J.Tsesmelis, Z.Mandryk, E.Holowka, C.Sandrin, A.Oronato, D.Cooper, O.Horobiowsky, J.Monje, L.Kulik.



Broomball team-1973
Kneeling, from left: T.Pliszewski, E.Martin, J.Feskun, P.Rozum, M.Stefaniuk.
Standing, from left: E.Holowka, J.Mychaliuk, V.Decker, W.Grosko, O.Mytko, J.Taratuta, L.Kulik, B.Atamachuk.



Broomball team-1969
Kneeling, from left: W.Grosko, U.Tarnov, E.Martin, M.Stefaniuk, L.Kulik.
Standing, from left: E.Holowka, P.Rozum, J.Mychaliuk, O.Mytko, L.Decker, D.Maleryk, V.Decker, M.Mytko.



"S.A. Ukraina"-1970
Kneeling, from left: W.Zukowski, Arnould, D.Cooper, Maragos, D.Zelman, Ross, T.Stiperski.
Standing, from left: C.Skoularicos, P.Klug, Z.Mandryk, J.Tsesmelis, R.Dawe, H.Klug, E.Holowka, A.Sydor.



Presentation of Quebec Cup-1972
From left: E.Holowka(Captain), (Quebec Cup), Miss "Ukraina"-D.Humeniuk, A.Sydor L.Kulik, M.Sawycz.



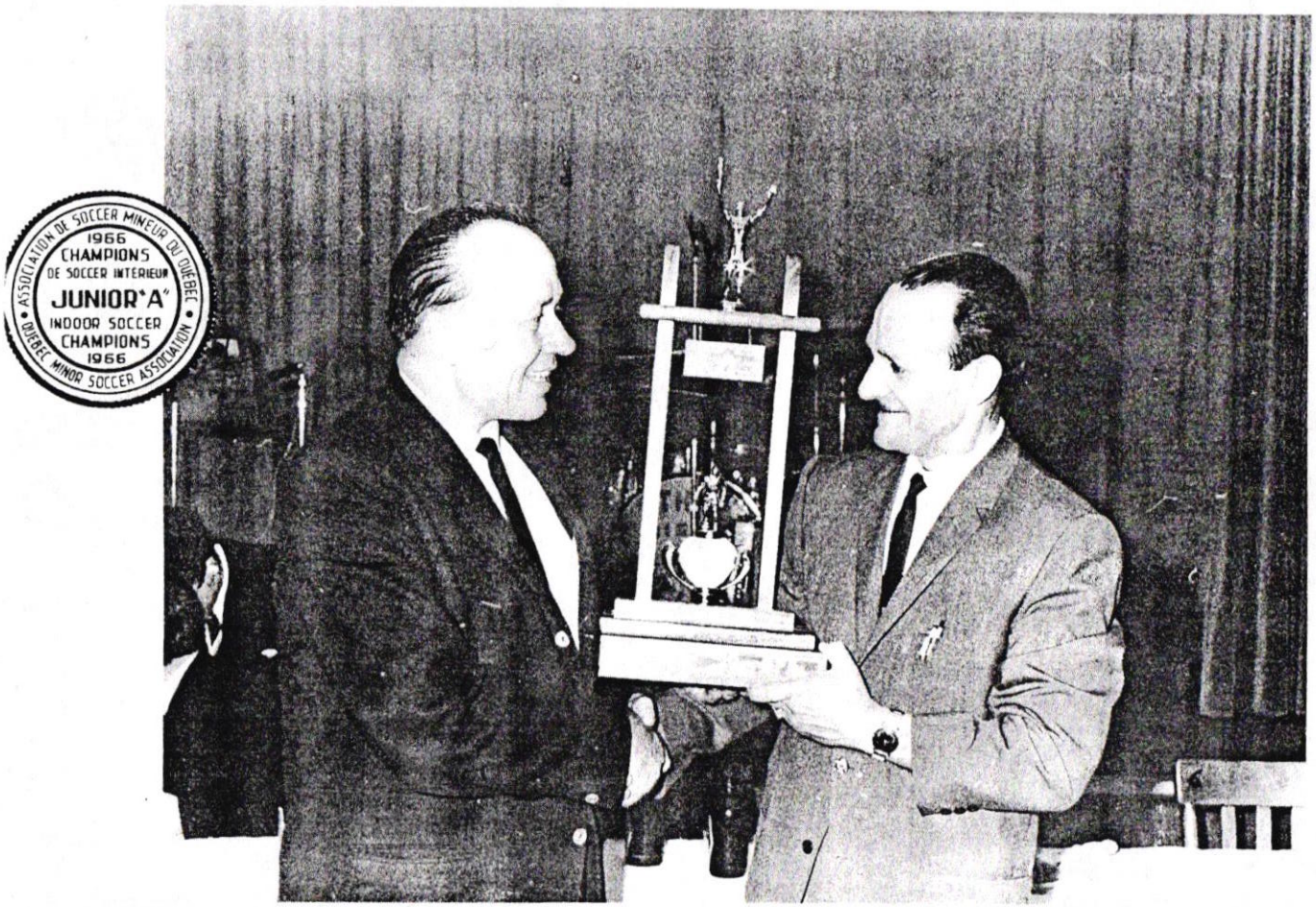
"S.A. Ukraina"-1974
Kneeling, from left: D. Zelman, Vidal, W.Zukowsky, G.Foty, T.Jakowiw, R.Usyk, A.Serbyn.
Standing, from left: M.Sawycz, E.Holowka, T.Pliszewski, R.Dawe, I.Hupaliwsky, Z.Breganski, O.Diduch, A.Sydor, P.Kyryk, J.Lesiuk.



"S.A. Ukraina" honored at a banquet in 1955 with Quebec Cup and McKellar Charity Shield trophy.



"S.A. Ukraina" at 51 Bagg Street-1955

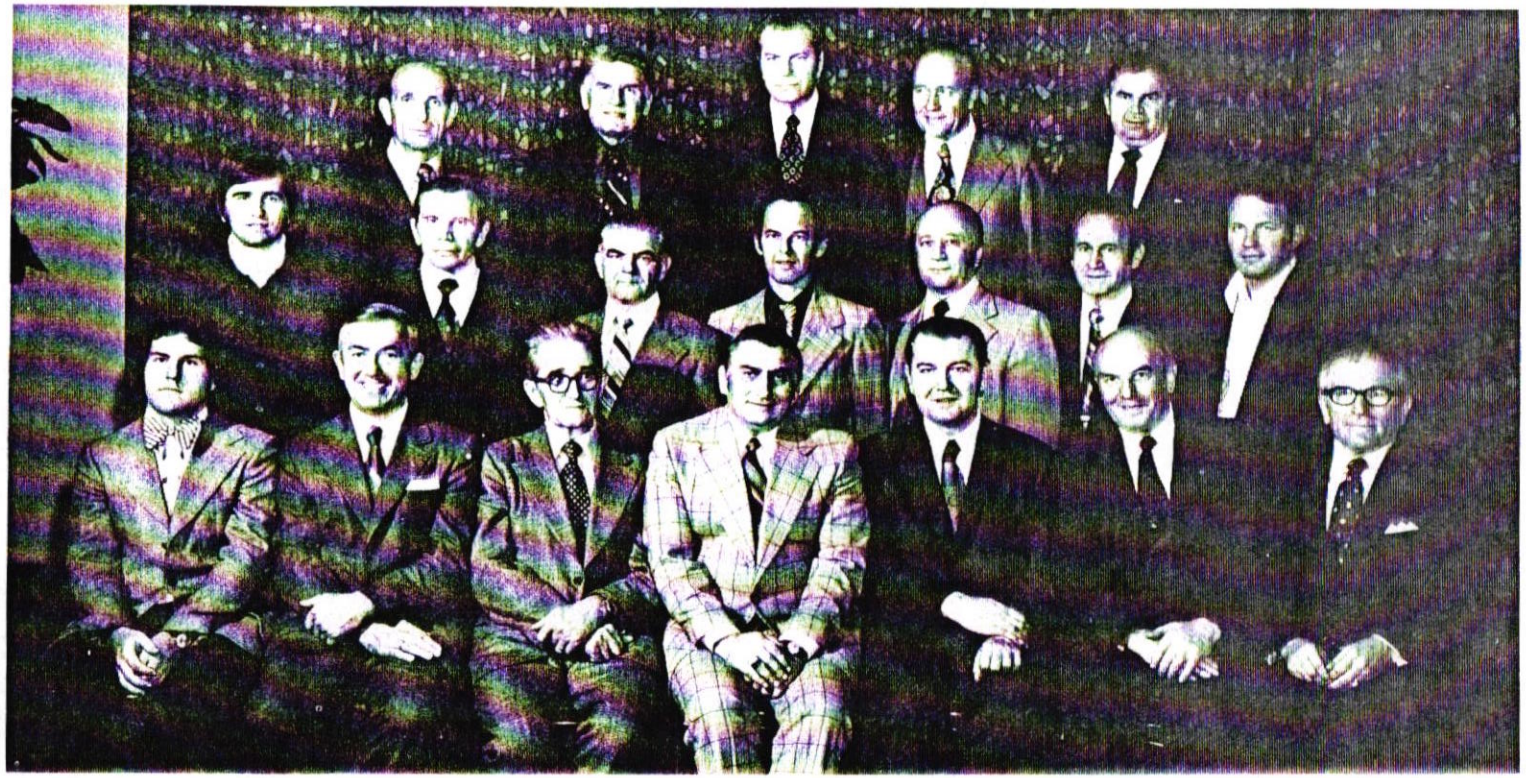


Т. КІСЛЯНКО і С. КОЗАР

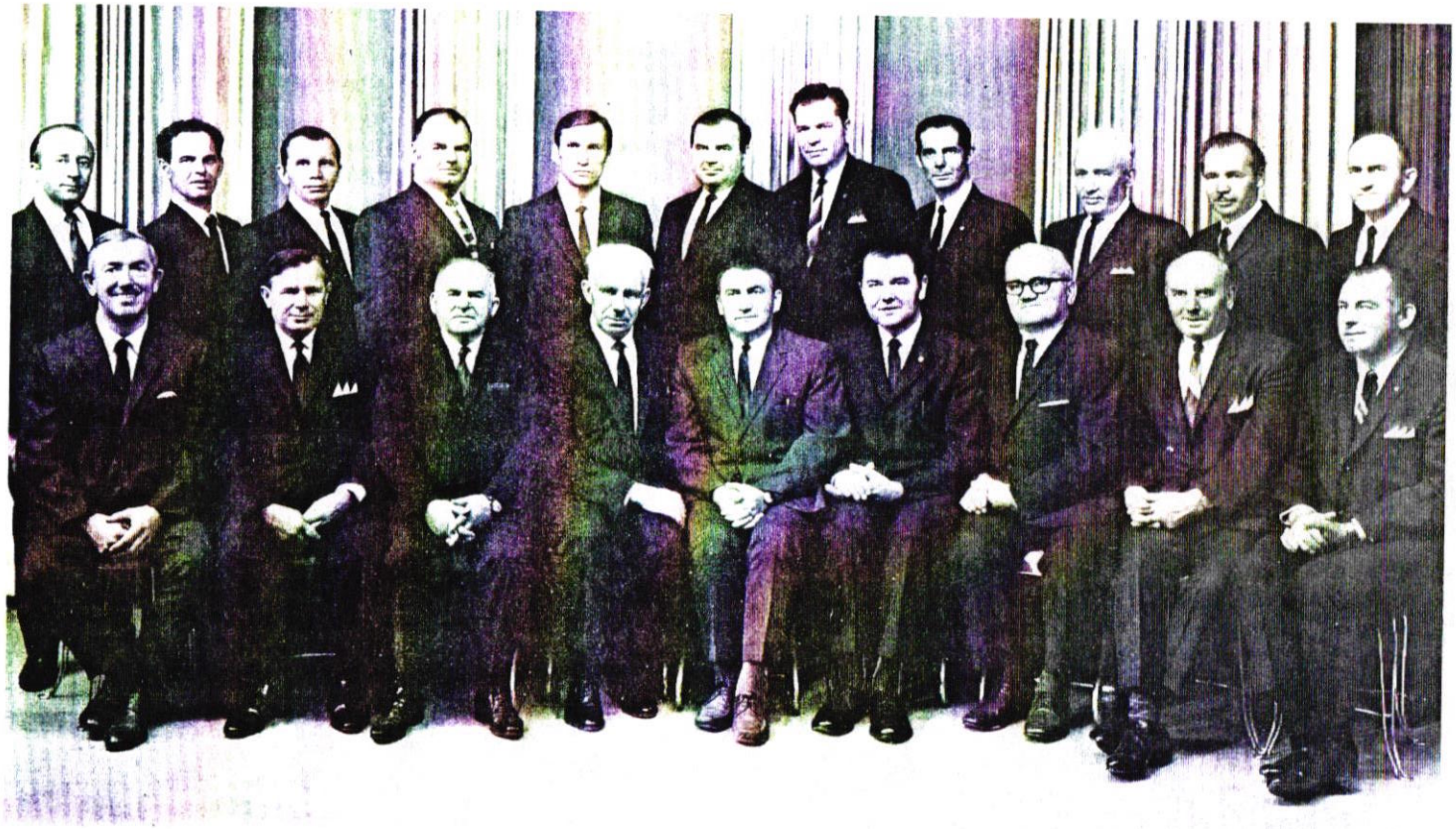
тримають Чашу Лабату

здобуту в1966 р. Командою "Юньйорів"

УПРАВА І ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ С. Т. "УКРАЇНА" В 1974 р.



Перший ряд від ліва: В. Ґрошко, Я. Пришляк, М. Андрухів, Др. С. Томюк /голова Т-ва/, О. Сидор, Є. Орищук, О. Кондро.
Другий ряд від ліва: Є. Головка, М. Савич, В. Куць, Ст. Склярчук, П. Кірик, О. Греняк, Л. Кулик.
Третий ряд від ліва: Я. Шкляр, І. Цейко, С. Біловус, Т. Кісляпко, Я. Лесюк.



ПРОВІД С. Т. "УКРАЇНА" В 1968/69 Р.
І ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ.

Сидять зліва доправа: Я. Пришляк, М. Петрашко, І. Гомонко, Р. Брикович, д-р Св. Томюк, О. Сидор, М. Гарматюк, Я. Оришук, О. Горобйовський. Стоять відліва: П. Кірик, Ст. Склярчук, М. Савич, Р. Степчишин, Е. Палінський, Я. Лесюк, Ст. Білоус, Л. Сливинський, П. Добромиль, М. Митко, Ст. Шило.



"S.A. Ukraina" Champions-1984 League Amicale de l'Est

Kneeling, from left: L.Vincze, M.Hawraniak, M.Stefaniuk, O.Mytko, Z.Kiszczuk, E.Holowka, W.Ronish, J.Bezpalok.

Standing, from left: J.Lesiuk, D.Zelman, R.Lahola, G.Grosko, P.Mychaltchouk, E.Martin, D,Tuckyj, M.Kondro, I.Hupaliwsky, O.Diduch, L.Kulik(coach).

I, No. 11 (November 1979) MONTREAL'S UKRAINIAN COMMUNITY NEWSPAPER



Pre-Excellence champs Ukraina. From left, front row: D. Zelman, S. Mihailovich, J. Simonini, M. Kondro, Z. Kishchuk, T. Heany, J. Hulewich. Back row: Coach S. Palinsky, P. Mihailovich, O. Parfeniuk, W. Zukowsky, D. Kulish, G. Craig, O. Dagenais, R. Usicinsky, e. m. J. Lesiuk, manager T. Kislanko.

Congratulations!



"S.A. Ukraina" at Werchowyna U.S.A – 1981

"S.A. Ukraina" at Werchowyna Canada-1995





Товариські футбольні змагання

Офіцери Збройних Сил України-----Military officers from Ukraine

Vs

"S.A. Ukraina" Montreal-(Centre sportif Claude Robillard)

1998





"S.A. Ukraina" Champions-1984
Kneeling, from left: G.Grosko, P.Mychaltchouk, O.Mytko, E.Holowka, E.Martin, I.Hupaliwsky.
Standing, from left: J.Lesiuk, Kulish, W.Zukowski, M.Kondro, A.Tuckyj, W.Usyk, J.Atamanchuck, I.Hupaliwsky, A.Kondro.

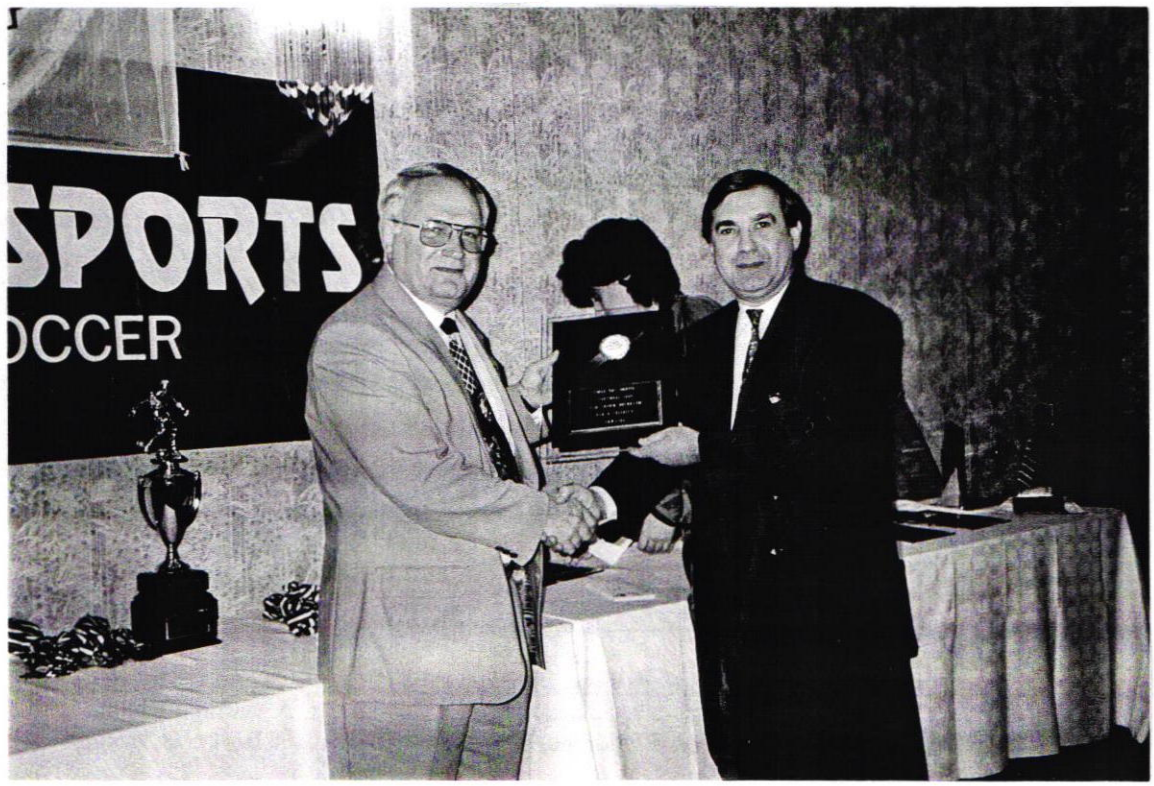


N.Andreev Scoring champion with 31 goals-1994 and runner up S.Pokidine.



"S.A. Ukraina" Volleyball team-1991

Kneeling, from left: L.Lisney, I.Bezpalok, L.Chomyk, N.Bachynsky.
Standing, from left: S.Bordajluk, H.Bordajluk, O.Kushnyr, L.Kulish, ____?____, R.Slobodian, D.Lesiuk, J.Bezpalok.



"S.A. Ukraina" /"Club par Excellence"-1995

Lucien Kulik receives Plaque from Dr.D.Maestacci,President of Ref's Q.S.F.A.



"S.A. Ukraina"/ "Soirée des mérites"-1997 League Champions and Playoff Winners
Standing, from left: Mayor P.Bourque, L.Kulik.
Sitting, from left: M.Hawraniak(Coach), S.Onikischuk, S.Pokidine.



"S.A. Ukraina" Indoor Champions First Division-1998
Kneeling, fromleft: P.Mychaltchouk, S.Kozlowskiy, S.Onikischuk, A.Martin, I.Khmil.
Standing, from left: M.Andreev, S.Pokidine, W.Sylvester, J.Lesiuk, T.Beyko, B.Makuc, M.Hawraniak(Coach).



S.A. "Ukraina"-1995
Kneeling, from left: S. Rika, M.Kouritsa, Z.Kiszczuk, M.Hawraniak, E.Holowka, P.Mychaltchouk.
Standing, from left: J.Lesiuk, B.Makuc, O.Bobyk, T.Beyko, S.Pokidine, W.Sylvester, I. Khmil, L.Kulik.



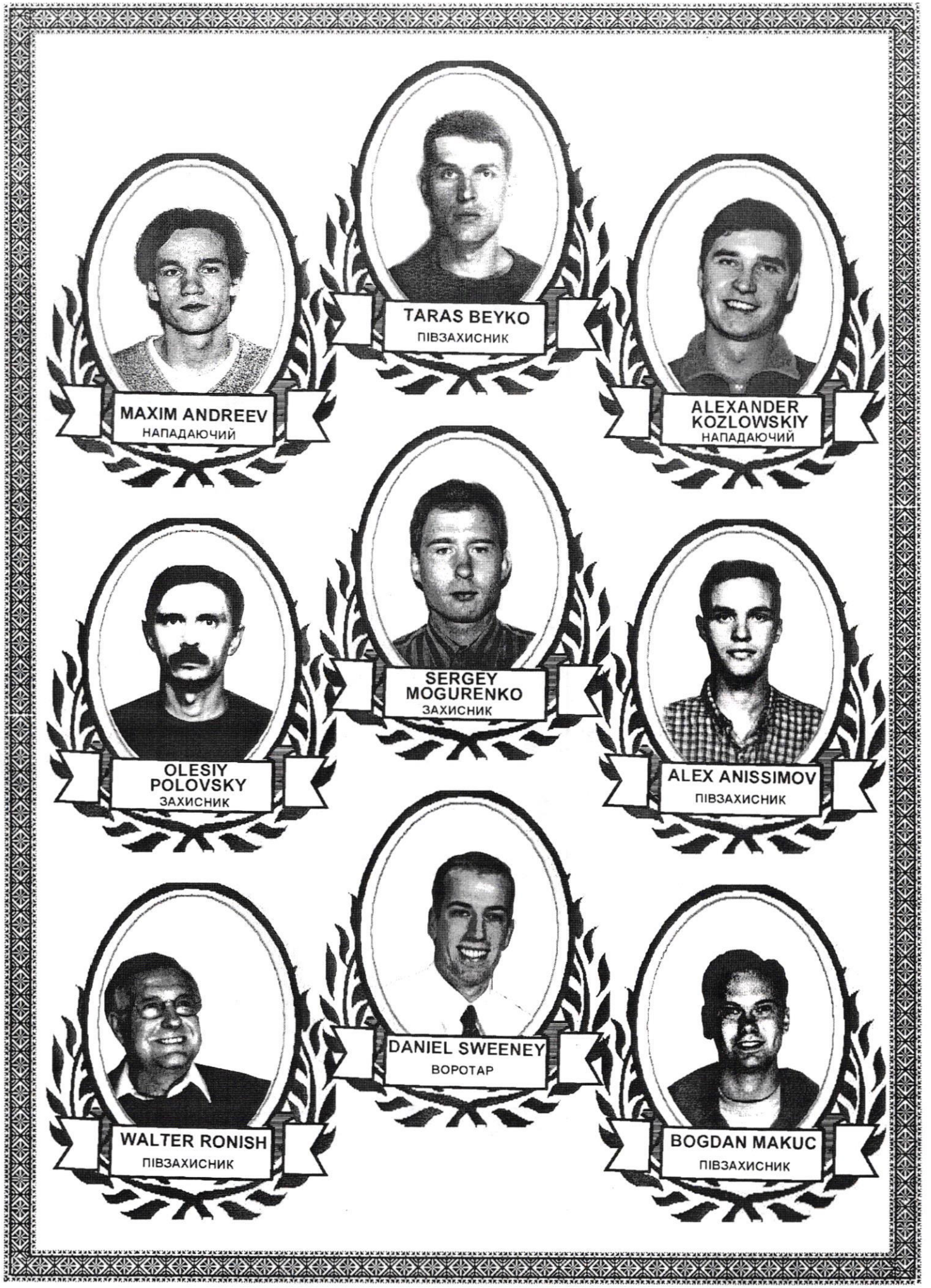
"S.A. Ukraina" Playoff Champion-1997
Kneeling, from left: Z.Kiszczuk, W.Sylveter, A.Serbyn, A.Kozlowskij,.
Standing from left: J.Lesiuk, M.Hawraniak, J.Turczmanowycz, E.Holowka, P.Mychaltchouk, B.Makuc, S.Onikischuk, S.Posidine, S.Mogurenko, V.Petkov, T.Beyko.

ЮВІЛЕЙНА КОМАНДА
СПОРТОВОГО ТОВАРИСТВА
“УКРАЇНА”
У МОНТРЕАЛІ
1999



CURRENT YEAR PLAYERS
S.A. "UKRAINA"
MONTREAL


SERGEY POKIDINE
TRAINER
ТРЕНЕР
MIKE HAWRANIAK
COACH
ГОЛОВНИЙ ТРЕНЕР
JAROSLAV LESIUK
MANAGER
АДМІНІСТРАТОР
VLADYMYR SELVESTER
ЗАХИСНИК
SERGEY ONIKISCHUK
НАПАДАЮЧИЙ
PETER MYCHALTCHOUK
НАПАДАЮЧИЙ
IGOR KHMIL
ПІВЗАХИСНИК
PHILIP HOLOWKA
ЗАХИСНИК
EUGENE HOLOWKA
ПІВЗАХИСНИК


TARAS BEYKO
ПІВЗАХИСНИК
MAXIM ANDREEV
НАПАДАЮЧИЙ
ALEXANDER KOZLOWSKIY
НАПАДАЮЧИЙ
SERGEY MOGURENKO
ЗАХИСНИК
OLESIY POLOVSKY
ЗАХИСНИК
ALEX ANISSIMOV
ПІВЗАХИСНИК
DANIEL SWEENEY
ВОРОТАР
WALTER RONISH
ПІВЗАХИСНИК
BOGDAN MAKUC
ПІВЗАХИСНИК



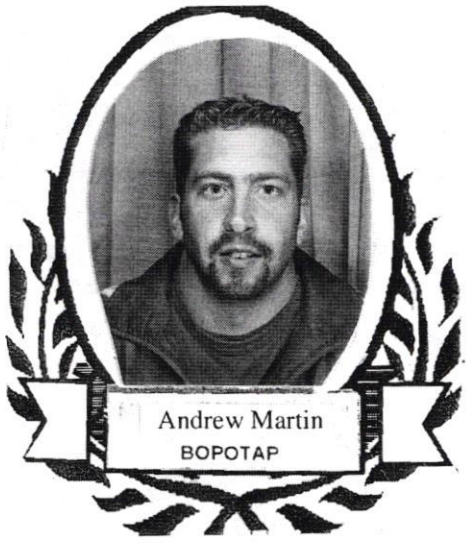
PETKOV VICTOR
ПІВЗАХИСНИК



ANTONAKAKIS PANOS
НАПАДАЮЧИЙ



OUVALIEV BAOUR
НАПАДАЮЧИЙ



Andrew Martin
ВОРОТАР

ГОЛОВИ ПРОВОДУ
СПОРТОВОГО ТОВАРИСТВА
“УКРАЇНА”
У МОНТРЕАЛІ, ЗА ПІВСТОЛІТТЯ ЙОГО ІСНУВАННЯ



PAST PRESIDENTS SPORT ASSOCIATION
“UKRAINA”
IN MONTREAL (QUEBEC)



ЯРОСЛАВ СЕРБИН
1949- 1951



ЄВГЕН ОРИЩУК
1952



ЯРОСЛАВ ПРИШЛЯК
1958



МИКОЛА АНДРУХІВ
1953-1957



ІВАН ЦЕЙКО
1962-1963



ІВАН КУЧАРСЬКИЙ
1959



ЯРЕМА САВКА
1964-1966



МИХАЙЛО ЗВОНОК
1970



СВЯТОСЛАВ ТОМЮК
1967-69,71-77,80-89

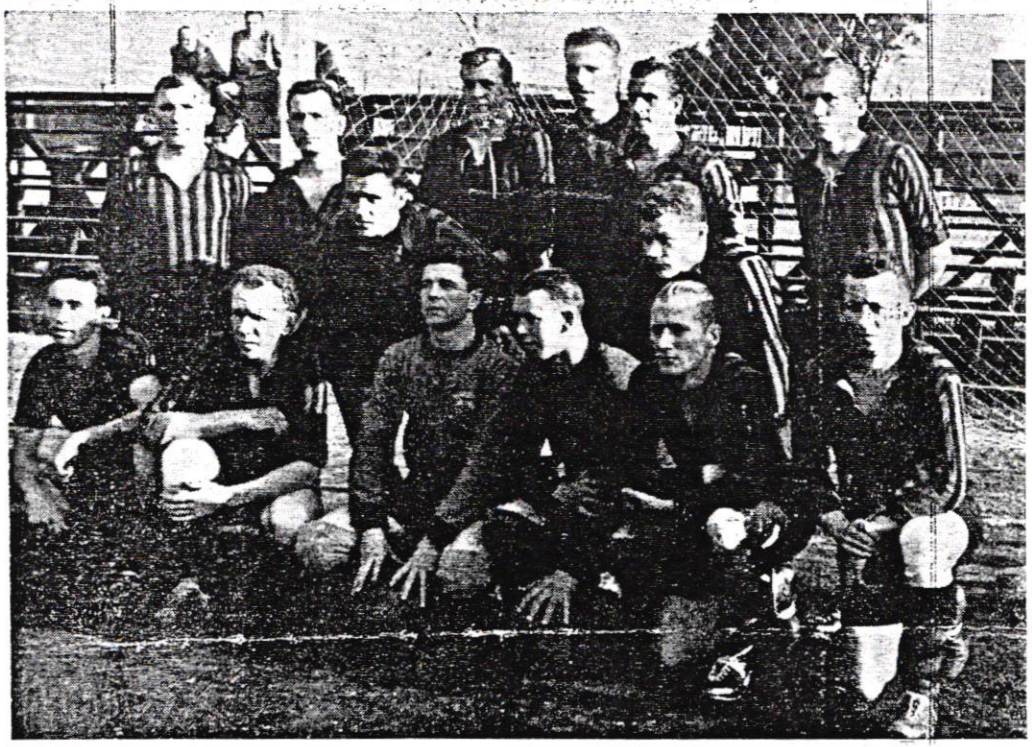


МИРОСЛАВ РАЦЬКИЙ
1978-1979



ЛУКА КУЛИК
1990-98 (тимчасовий)
1999

NEWS PAPER CLIPS



Цьогорічний склад СТ. "Україна:

Ланковий: М. Стегницький; **Тренер:** І. Медведчук; **Змагуни:** Д. Младинович, О. Лотиш, П. Гупалівський, І. Ковальчик, В. Щербак, С. Козар, М. Полонський, Ю. Бачинський, М. Бачинський, Д. Пилат, С. Палінський, І. Вратан, М. Грицин, В. Куліш, В. Штик, В. Щотчинко, В. Корролюс, С. Надь, Х. Зубчинський.

Пять років тому, ініціятивна група спортовців, при допомозі Тов. "Просвіта" і Православної Громади на Делормі, оснували спортовий клюб "Дніпро". Дня 20 листопада 1949 року на основуючих Загальних Зборах, переіменовано спортовий клюб "Дніпро" на Спортове Товариство "Україна".

Спортове Товариство "Україна" за п'ять років своєї діяльности провело велику корисну роботу, здобуваючи рік за роком нові осяги, та належне місце в місцевій Лізі.

Борітеся — Поборете!

1956



PETE WASKIW

Ukes Win, Waskiw Nets 3

Pete Waskiw, Ukraina's great galloper, came up with his second hat-trick of the season on Saturday to keep the Ukes out in front in the National Soccer League as Sparta went down to a 6-3 defeat.

The victory, an exact reverse score of Sparta's mid-week Quebec Cup triumph, was achieved with the Ukes playing the last 42 minutes of the game with only 10 men. Waskiw and Sparta's Les Pearson started a scuffle, and Pistol Pete was quickly ejected, but not before he had consolidated a victory for his side. Pearson followed later for taking a swing at Steve Szylo.

The Ukes, playing with a reshuffled lineup from the one which absorbed last Wednesday's 6-3 setback, got plenty of mileage out of Ted Bespaluik, Red Snylyk and Joe Feeney, who completed the scoring.

Vince DiLalla, the league's leading scorer, added a pair, his 13th and 14th of the season, with Ota Kratochvil getting the third. Kurt Dvorak, released by Vienna, and Walter Bahr, the latest acquisition from Philadelphia, were in the Sparta lineup but their presence couldn't swing the tide. The "Ukes" were running and their shooting was almost uncanny.

CARLING'S

Final Soccer Standings

NATIONAL LEAGUE

	P	W	T	L	F	A	P
Cantalia	26	17	3	6	68	33	37
Italia	26	14	8	4	47	36	36
Ukraina	26	14	5	7	73	41	33
Mtl. H'garia	26	15	2	9	69	39	32
Italo-Can.	26	12	6	8	64	54	30
Hungaria	26	12	4	10	60	44	28
Alouettes	26	11	6	9	63	47	28
Sparta	26	9	8	9	39	46	26
Olympia	26	8	5	13	50	59	21
Mtl. Ukraina	26	9	2	15	44	55	20
Tridents	26	7	6	13	38	64	20
Ulster	26	8	3	15	37	68	19
W. Eagle	26	5	7	14	45	70	17
Ham. Coug.	26	6	5	15	33	74	17

Ukes Move Back Into First Place

Cameron Buchanan's Ukrainians stand on the threshold of winning the National Soccer League pennant today, following yesterday's thrilling, 3-0 win over Cantalia before 2,000 supporters at Faillon Stadium.

The Ukes moved back into the league lead by going two points up on the idle Spartans and three ahead of Cantalia.

After a scoreless first half, Ukraina opened the scoring with Red Snylyk scoring from a penalty kick, Steve Szylo, playing his best game of the season, scored in the second division game the next two on passes from Ted Bespaliuk.

Jimmy McAuley, Ukraina's catlike goalie, was sensational, especially in the second half when he turned aside several dangerous drives from the Italian forwards.

Sparta won the right to meet Cantalia in next Friday's Quebec Cup game when they nosed past Stelco, 2-0. Vienna took Athens, 1-0 in a Saturday league match and Kickers hung a 5-0 defeat on Vickers in a Montreal League first division game yesterday. Falcons took St. Paul Rovers, 4-1 Saturday

1950

SOCCER STANDINGS

NATIONAL LEAGUE

	P	W	L	D	F	A	Pts.
Westmount	7	5	2	0	10	7	10
Falcons	7	3	1	3	22	10	9
Stelco	6	4	1	1	16	8	9
Cancar	7	3	2	2	20	11	8
Hungaria	7	3	2	2	15	13	8
Engineers	7	1	5	1	10	26	3
Vickers	7	0	6	1	11	30	1

CITY LEAGUE

	P	W	L	D	F	A	Pts.
Ukraina	10	9	1	0	42	5	18
St. Paul	11	8	2	1	27	8	17
Polonia	9	8	1	0	36	11	16
West End	11	6	2	3	28	12	15
Blue Bonnets	9	6	1	2	23	6	14
Hakoah	9	6	2	1	30	6	13
Scottish	10	4	6	0	17	16	8
Thistles	9	3	4	2	12	19	8
Nework-Sparta	10	3	6	1	30	25	7
McMastervills	10	2	7	1	14	30	5
Slavia	9	1	7	1	14	31	3
Greenfield Pk.	11	1	9	1	8	62	3
Italia	11	0	9	2	7	49	2

Ukrainia Sinks Polish Eleven In Cup Soccer

Maybe the Polish Eagle had been flying too high.

Last night, at Stade Notre Dame, before a couple of thousand madly partisan fans, it lost its tail feathers, and narrowly escaped having its neck wrung.

Summary: Ukrainia won the Frontenac Cup first-round, and by 7-0.

That the Ukrainians were worth any seven-goal lead, is something you will have to take up with their supporters, but Messrs. Boyko, Waskiw and Kluchnyk said it with direct methods, to get the goals, while the Polish spearhead was blunted by too much fancy-work.

Roman Boyko, who centered Dnipro last year, has secured in centre Pete Waskiw and right-winger Bohdan Kluchnyk two real helpers who carry the ball well and shoot like demons. Boyko got three, the others two apiece.

To say that Polonia was surprised, is an understatement. Boyko started it all off when he soloed through for a sharp shot past Ardeli. Two minutes later, Waskiw scooped Kluchnyk's corner into the open side of the net.

Waskiw and Pilat, (who looks and plays like Jimmy Wright used to), set up Kluchnyk for No. 3, and, three minutes later, Waskiw took Pilat's short diagonal pass for a drive and 4-0.

Give the Poles credit, they never gave up trying, but just didn't have it.

Boyko broke fast for the fifth goal, early in the second half, and the next two came close together, Boyko taking Wiskiw's pass and Waskiw sending Kluchnyk in for the last one.

РОЗГРОМ „ПОЛЬОНІЇ"

СТ „УКРАЇНА" (Монтреал) — ПОЛЬОНІЯ" 7:0

Монтреал — Відомо: наша команда є претендентом на першуна монтреальської ліги, а „Польонія", вигравши з одною з найсильніших дружин, наблизилась до СТ „України". Нічого отже дивного, що зацікавлення любліки змаганнями цих двох дружин було незвичайно велике. Особливого посмаку тим змаганням додавала згадка про недавну програну нашої команди з поляками, хоча СТ „Україна" мала тоді технічну перевагу. Монтреальські газети це відмітили. „Геральд" так і написав: змагання, які відбудуться на стадіоні Нотр Дам, є фрагментом ривалізації, що почалася тисячу років тому над Дніпром. Газета висловила віру, що „польський орел літає високо".

Але може сісти низько, — подумали наші змагуни, а їхні рішучі обличчя говорили про невблагану волю перемогти.

Гра від самого початку завзята і скора. У 12-ій мін. Васьків потужним стрілом вміщує м'яча у воротах „Польонії", воротар якої навіть не мигнув оком. Дві мін. пізніше прорив Бойка кінчається другими здобутими воротами.

Серед змагунів противника видно зденервування. Після того, як Ключник втрете здобуває ворота „Польонії", й змагуни починають брутальну гру і продовж гри поважно потурбували Васькова, Козяра і Ключника. Це однак не рятує поляків від ганебного розгрому. Чорносині втримують пристойний поземгри і закінчують ці змагання славним вислідом 7:0.

Вислід цілковито заслужений. Ціла команда приклала багато праці й співгри, щоб його осягнути, а бравурний напад — Бойко, Ключник і Васьків — зреалізував це спільне зусилля. Репортер так і написав про наш напад: „м'яч ведуть гарно, а стріляють неначе демони". Очевидно „Геральд" мусів дещо змінити свою думку і написав, що „правдоподібно польський орел літав дещо зависоко".

А. Д.

Ukrainians' Roman Boyko Hat-tricks

Spearheads in Soccer Surprise Win Over Polonia

Just when one of the local soccer teams begins to think they are good, somebody takes them apart.

It has happened to better teams than Polonia, but last night, Roman Boyko and his Ukrainian playmates simply waltzed through the usually sound Polish defence for a 7-0 triumph, in the first stage for the Frontenac Cup, to gain complete revenge for their only defeat of the season so far.

Boyko hat-tricked, while Bohdan Kluchnyk came through with his usual quota of two, and their new centre, straw-haired Pete Waskiw, a blonde edition of Boyko, picked off the other two, and had three assists.

This trio, with Pilat at inside left and Denysewych on the left wing, ripped holes in Polonia, just much the same way that McMahon and Menyes took Greenbacks apart at the same Notre Dame Stadium a couple of years ago.

There was no such great difference in the play, but the Ukrainians carried the ball direct towards Ardell, whereas the Poles were inclined to play around with it a bit too much, something that strong defence just gobbled up.

The Ukrainian goals came in pairs. Boyko and Waskiw got two two minutes apart at the quarter-hour. Kluchnyk and Waskiw were three minutes apart at the half-hour. Boyko got one early in the second half, and the same player repeated a minute or so before Kluchnyk got the last one, near the end.

This [illegible] Doug Campbell [illegible] and up [illegible]

1959

Palinjsky Bags Two For Ukes

Saturday night, Montreal Hungaria fully deserved to win, but didn't. They lost, 3-2. Yesterday, Cantalia didn't deserve to win, and didn't, either. They drew, scoreless, before a near-packed house of 4,000 as Toronto Italia took three very lucky Interprovincial Soccer League points home with them as they boarded the fast train early last night.

Our Ukraina did much better, Stan Palinjsky continuing his goal-getting surge with two in the second half, to add to Bob Abbie's initial score, and sink Toronto Tridents, 3-0, after Roy Coxon counted the only goal against the new Cougars (formerly Hungaria) at Hamilton Saturday.

Our Hungaria had an even break on the play in the first half of a spine-tingler on rain-soaked Faillon Field, and led 2-1, on goals by Steve Bence and Arpad Kiralyi, against Ted Virba's lone marker, at half-time.

In the second half, though they had but one-quarter of the play, the Italians got two goals, Virba again, and Pete Cassin's winner, with eight minutes to go.

But, aside from those bold facts, there was quite a tale to tell.

Red Storey's ears are not the only referee's which have been burning, lately. That is, if Storey's haven't cooled down since the Chicago incident. Mike Devine, the grey-thatched one, caught all the ire of Hungaria. He disallowed what they considered a perfectly-legitimate goal by Kiralyi, late in the first half, which would have made it 3-1. And he awarded Italia a goal, Virba's second, after somebody had blown a whistle and the locals pulled up in a goal-mouth pile-up.

The first could have been offside, though it didn't look it from centre-field, from which position it is difficult to get accurate angles on the various players, especially as they were moving. It looked from there as if Goalie Silvio's desperate dive to touch the ball with his finger-tips put Zoltan Teli on-side. Devine says Gaspari was behind Teli, though to his [illegible] it didn't [illegible]

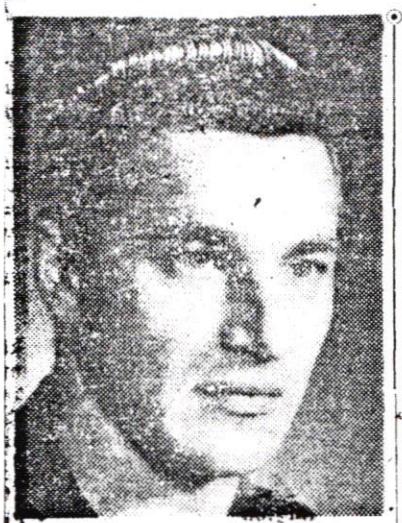
Doug Campbell

Ukraina Plans Strong Farm, Builds on Last Year's Stars

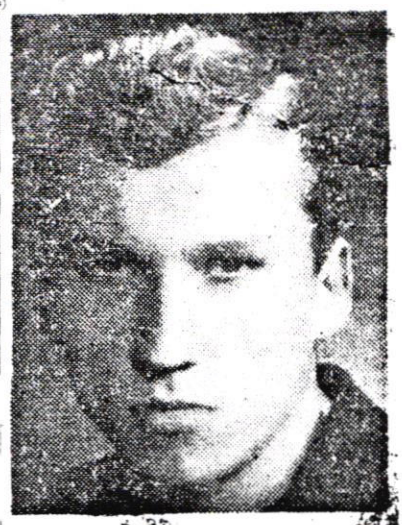
Montreal Ukraina, eastern-Canada soccer champions and Dominion finalists last year, are going to make the most out of the nucleus of last year's team when they start booting the ball around in the newly-formed National Soccer League.

At the same time, they're determined to develop younger players with a view of building up a soccer farm system.

Two graduates of the junior ranks who gave outstanding performances with the varsity square last year were re-signed yesterday.



TED BEZPALUK



STAN PALINSKY

Ted Bezpaluk, a fast running, sharp-shooting outside man and Stan Palinsky, a rugged right half, have agreed to play for the "Ukes" again this season.

Both Bezpaluk and Palinsky won their spurs last season with their spirited play. Faced against more experienced opposition, they took the knocks in stride and towards the end of the season, they were holding their own against all comers. Palinsky, who spent most of the season playing alongside of peerless Bill Drake, credits that player with teaching him the finer points of the game.

The way Ukraina is shaping up, they'll be in the thick of the race this year. They've already signed Ian Murray, a classy centre-forward from the Dominion Champion New Westminster Royals to their roster. The addition of Murray will give the "Ukes" a fast, tricky front line with Cameron Buchanan, Steve Szylo and Murray supplying enough experience to throw against Cantalia, Sparta, Hakoah and Austria.

Soccer Start

Ukes Nip Sparta Side As Doyle Kicks Winner

Frankie Doyle was all smiles, yesterday when he smashed Ota Kratochvil's cross into the Ukrainian netting, off Goalie Jimmy MacAuley's fingers, as he had just won the soccer game for Sparta 2-1, just seven minutes after the restart.

Newcomer Stars

Sparta's new Austrian right-winger, Frank Wadauer, hit the high spots with his blinding speed and smart ball-control, and also pulled off that ambition of all newcomers, by scoring the opening goal, in five minutes. Tommy Hughes cleared from the Sparta end, and sent the winger away. The speedster carried the ball some 50 yards and then as he cut in close, whipped a knee-high one past Joe Schneider, who goaled in the first half. Cammie Buchanan got this one back, when his long drive found the mark.

Frank Nadanyi set up the Italian goal with a smooth bit of thinking and doing, when he sent Bruno Bisinella winging away on the left, around the defence, and Winger Caggiano cut in goalwards. There, he got a perfect pass from his centreman and banged it home.

Cantalia had Silla Sandrin back in goal, his bad shoulder mended, but nursing a cut hand. Both broken-leg cripples, Tucci and Zamboni, looked strong again, dispelling some fears, but they were without Bincoletto and Lazzaroni, while Momesso and Beretta are still nursing hold-over suspensions.

St. Paul Rovers held Stelco, 2-2, and Deukania beat Italia Juniors, 2-1, in the other games.

Doug Campbell.

International Players Bolster Ukraina Team

A Polish First Division goal-keeper and an Eire International head the list of imports of Toronto Ukraina in the National Soccer League.

Coach Ostap Steckiw announced the signing of Herbert Pohl, former junior all-star and goal-keeper for Gornik Zabrze in the Polish First Division.

Escaped

Pohl remained in Germany following a junior match between Poland and Germany and played for Hannover before coming to Canada.

The Ukes' defense will be strengthened a great deal through the addition of Mike Burke, ex-Shamrock Rovers and Eire International. The 29-year-old fullback is the best tactical defenseman the Ukes had in a long time.

Another newcomer to the squad is Leonid Dohaluk, 21-year-old former Austrian junior All-Star and inside forward of Wacker Wien in the First Division.

Other Stars

George Crook of Middlesborough, Alf Girvan of Dumbarton and Bill Percy complete the list of foreign stars, although Crook and Percy have seen action with the Ukes last year.

Particularly Percy is displaying a good form in practise sessions, following a winter season in New York.

Girvan, 25-year-old ace with Dumbarton played for Ireland against Chile and also in the European Cup match against Madrid in 1959.

Old Names

Steckiw, retained from last year's team goalie Orest Lysak; defensemen Orest Ruzycky, Sylvester Czarniawsky and Walter Dychowsky; half-backs Terry Bidiak, Andy Racz and Tony Ercegovic as well as forwards, Stewart Robertson, John Ihnatowych, Walter Czyzowycz, Alex Czayka, Myron Bereza.

The playing-coach released Walter Zakaluzny, who will be playing for Montreal Ukraina and loaned Red Snylyk, Stan Palinskyj and Gene Czyzowycz for one year to the same team.



OSTAP STECKIW

Ukraina Strengthens Side With Signing of Menary

Chalk up Ukraina as a strong contender in the Interprovincial Soccer League.

Winners of the Dominion Championship in 1957, and top-dogs of the local National League last year, their latest capture is Bobby Menary, rated by many as the outstanding young half-back in the city for some years, and ripe for top company.

Bobby comes from a strong soccer family, his father Johnny and uncles Bob and Willie being standouts in other days, and Johnny, in addition, made good as a coach with Stelco and, later, Harrington, who took the Eastern honors in Dominion play, last summer.

In addition to that red-head (not quite so fiery as Snylyk), Stan Palinjsky is coming back from the Toronto Ukes, finding, after two full seasons and a bit, that the Shaw Street atmosphere isn't quite up to what he was used to.

Then, there are also Giuseppi Geretto and Cesarin Sandrin, original members of that great Italian team of eight years ago, still capable of plenty of good work. Geretto's specialty is potting penalty kicks, while Sandrin, though now turned half-back, still packs one of the strongest shots in the town.

Red Snylyk, the talkative Political Scientist, is due any day in from Chicago, and should be followed shortly by his fellow-Lions, 34-goal Centre Wally Bachir and Half-back Johnny Romanenko, and Gene Chyzowych, of Newark, who accompanied Snylyk and the US eleven to the Olympics of Melbourne. Already listed newcomers are Jim Shepherd, Tony Fitzharris and Normie Hughes, of Tridents.

So, with Andy Menyes, Johnny Urskia, Joe Schneider, Kearns, Waskiw, Coxon, Bezpaliuk, Captain Steve Szylo from last year, and a fair chance of getting Jimmy MacAuley and Johnny Pollock back from Alouettes (nee Sparta), they are rapidly getting set after two months' indoor drill.

Bill Drake will be missed, of course. Bill is off on another of his professional jaunts into the power-station business. Last time, two years ago, it was 50 miles outside of Edmonton. Now, he's at Maracaibo, on the shores of that legendary Caribbean lake in Venezuela where they seem to need a few more kilowatts. Bill took the McLagan (MVP) Trophy an unprecedented two years in succession, 1955 and 1956, as steady as a rock at pivot.

The Ukes have a new secretary too, and how could they miss with an attractive young lady counting the dough and writing the letters. Olga Shtabura probably saw more games the last few years than any outside the pros, and will be the club's mouthpiece, along with President Kucharskyj and league delegate Kislanko.

Cantalia's Big League stars, who missed the Friday plane from Frankfurt, are now scheduled to pick up reservations tomorrow, and are due at Dorval at eight in the morning.

Doug. Campbell.

1950

Pilat Pilots Ukrainians To 16th Win

Danny Gets Two, Bests West End In Trophy Tilt

Usually it's the Waskiw-Kluchnyk combination which wins soccer games for the Ukrainians. Last night, when they took their 16th out of 18 starts, it was lithe Danny Pilat who twice came in from the left wing to tuck the ball away, but the others each got an assist, and Bohdan Kluchnyk scored the middle goal of three, himself, for 3-2, over West End.

It was a hotly-contested battle at Charlevoix, in the first stage for the Coronation Trophy, and it was a shade on the rugged side most of the time, with the guilt being about equal.

When it came to disputing decisions, though, the losers led by a city block, and finished with only ten men because Doug Smith backchatted Ref Jurgens after being told to pipe down.

Doug scored the Reds' two goals, and if he had had enough sense to stay in the game, they might have pulled it out of the fire, for the winners were never that far ahead of them, even with a man short.

Smith's first counter was really scored by Marco Iwanow, who headed the ball away from Goalie Buchaski, and, coming in the 13th minute after the Reds had dominated consistently, made it look too easy.

Six minutes later, Pilat got his first, and, at the half-hour, Kluchnyk electrified the stands with a dazzling counter, whirling to snap the ball, left-footed, to the opposite top corner for a 2-1. That was his 19th goal of the season.

Cool Counter

If Smith's first goal was tainted, there was nothing wrong with his second, when he coolly picked his spot to tie it up again, three minutes after resumption.

That state of affairs didn't last long, as again the Pilat lad ran in fast, suspiciously off-side, to take Waskiw's pass and win the game, with over half an hour to go.

West End had their chances, but they never recovered their poise of that opening quarter of an hour.

Thistles took Italia again, but left it until the very last minute, before Kenny Russell dropped one under the bar for a 2-1 decision. The Italians scored first, and led well after half-time, when Billy Steptoe got it back even.

Ukraina To Open Season

Gazette 1955

Ukraina's very-much-strengthened squad open the Interprovincial Soccer League season here, May 14, a Saturday night, followed by Hungaria being at home on the Sunday, but, until the result of the draw for the Toronto places in the schedule is known, they haven't the faintest idea who their opponents will be, other than "No. T."

To avoid any suggestions of favoritism, this loop has long held to the custom of arranging all the dates first, using only numbers for the teams, until everything is lined-up, and then, only, do they draw for the numbers. Said names for the numbers should be available, here in the course of the next few days, so as to complete the list.

Concordia (nee Alouettes' 1959 Dominion Champions) open on the road, at Toronto, on the 21st and 22nd, against opponents unknown as of now, but, previous to that, they have a most-important show with the newly-crowned Scottish Champions, Hearts at the Baseball Stadium, on May 18.

Cantalia play the Scots in Ottawa, as Interprovincial champions, a couple of days before the big game here. The Italians also open the league schedule on the road, at Hamilton, May 21, when they take on Italo-Canadians, whose identity is known, as they are now the only team from the Ambitious City. Cougars were dropped out at the AGM.

This opening is 12 days later than last season, and is partially caused by the fact that the Torontoese have lost Fred Hamilton Park, their Shaw Street home of the past several years, and are erecting a new one half a dozen blocks nearer the railway station, at Stanley Park, and work has been delayed by a late spring.

All 13 teams in the loop, four here, one in Hamilton and the other nine in Toronto, have been bending every effort to bolster their strength from last season, when Cantalia took the league, but lost the play-offs by a single late penalty goal on the two-game series in Toronto, to Italia.

All are talking big about importing stars from Europe, Mexico and South America, and there has been a fair amount of switching from one club to another, but many a manager in the past has found to his chagrin that big names do not always make for a winning team.

Doug Campbell.

UKRAINA

Holdovers—Jimmy MacAuley, Gene Czyzowych, Stan Palinjsky, Alex Momesso, Red Snylyk (playing coach), Bobby Menary, Bela Zahar, Alex Ilaj, Bob Abbie.

Newcomers.— Johnny Pollock, George Cruickshank, Andy Barclay, Tommy Thomson, Willie Wilson (all Concordia), Graham Miles (Redstone Amateurs, England), forward; Tom Botha (South Africa), fullback.

Montreal's Ukrainian community newspaper-1979

Ukraina Captures Championship

by Michael Pasternak

With a record of 14 wins and 3 losses, Montreal's Ukrainian soccer team captured first place in the Quebec Pre-Excellence Division. Ukraina closed the season with a win over fourth place Montreal Nord on a cold and windy October evening.

Early into the first half, a shot from inside Ukraina's penalty area ended up in Ukraina's net to give Montreal Nord a 1-0 lead. Johnny Hulevitch scored for Ukraina on a corner kick play to tie it at 1-1. Pera Mikhailovitch gave Ukraina a 2-1 lead before the end of the half.

In the second half, a foul by Evhen Holovka resulted in a penalty shot goal, and Montreal Nord evened the score.

Tensions between the players finally erupted in the second half when Orest Parfeniuk tangled with a Montreal Nord player, and both were thrown out of the game for rough play and ungentlemanly conduct after receiving warnings from the referee.

Pera Michailovich then scored the winning goal, and his brother Slobodian added an insurance goal to win the game 4-2.

Ukraina coach Stan Palinski blamed the rather slow and uninspiring pace of the game on the field conditions. The fierce wind foiled many a passing and scoring attempt, but it didn't detract from the performances of some of Ukraina's finer players like Johnny Hulevitch, Tim Heany, and Dmytro Zelman. Their combined technical excellence, speed and enthusiasm was the driving force behind Ukraina's win.

As the first place team of the Andrews Division, Ukraina played Barrabas, the champions of the DiCaprio Division, for the Quebec Pre-Excellence Cup. With warmer temperatures and less wind, the game got off to a bad start for Ukraina. At half-time Barrabas led 2-1. With ten minutes left to play the game, Tim Heany tallied to tie the score at 2-2. Time ran out, and the game proceeded into two ten-minute overtime periods. Barrabas struck twice in the first minute to take a two-goal lead, but Pera Mikhailovitch scored two minutes into the second overtime period to tie the game once more. With four minutes remaining, Slobodian Mikhailovitch netted the game-winning goal, making Ukraina the recipient of the Quebec Pre-Excellence Cup. The Cup was presented to Ukraina at the end of the game.

As a result of its fine performance this season, and because it placed first in the Andrews Division, Ukraina will advance next season to the Excellence League. Asked if the players get anything special for doing so well this season, coach Palinski answered: "Oranges, lots of oranges. Any money we do get barely covers the cost of player registration and insurance."

Team Ukraina had the lowest goals-against average in the league this year, as well as the league's highest scoring player — Pera Mikhailovitch, who tallied 26 times during the regular season. Ukraina's goals-against average was 0.65.

This year marks the 30th anniversary of Sport Association Ukraina, and the occasion will be celebrated by a banquet and ball on November 17 at the Ukrainian Youth Center on Beaubien Street East. Tickets are available at Ukrainian credit unions and stores around Montreal.

Мамо!
В осінню пору Ти привела мене на світ,
Тоді як жовтень
жовтився
пожовклим листям.

За герб — судьба дала мені зоряний знак ваги,
Знак справедливости:
серіозним
і нелегким мислям.

Співала, Мамо, колискову Ти мені
Як Яворів збирався на спочинок,
І душу наповнила бажанням дивним:
творити
твори
творчої однини.

Адріяна Лисак
(вірш зі збірки «Осіннє листя»)

1959


STAN PALINSKY


ANDY MENYES


CESARINO SANDRIN


ROY COXON

MONTREAL UKRAINA

A Big, New Step


GIUSEPPE GERETTO

The only new team in the National League this season is the Montreal Ukraina F.C. but certainly a team not new to Montreal soccer. Just two years ago the Ukraina eleven won the Dominion Championship.

They're something of an unknown quantity this year but seem to have come up with a sound club. They had hoped to have **Red Snylyk** as their key man but Toronto Ukraina refused to give him a transfer. Former stars of the Chicago Lions are with the Montrealers, right half **Gene Czyzowycz**, a member of the 1958 United States Olympic team, left half **Johnny Romanenko**, and **Wally Bachir**, a 30-goal man with the Lions.


MYRON SNYLYK


BOBBY HOUSTON

Bobby Houston, former Ulster and Toronto Tridents winger, is with the Ukes . . . Two ex-Cantalia players, **Guiseppe Geretto** and **Cesarin Sandrin**, also lined up with them . . . **Bob Abbie**, a talented left winger from Scotland, and another Scot, **Pete Johnson**, are on their roster . . . **Joe Schneider** is the goalkeeper . . . Backs include, **Forbes**, **Ursika** and **Jim Sheppard** and **Tony Fitzharris** joining the Ukes from Montreal Celtic . . . Youthful **Bobby Menary** from Montreal Harrington is another valued addition, playing either halfback or forward . . .


STEVE SZYLO

Roy Coxon, a consistent goal-scorer, leads the Ukraina attack. He was scoring champion of Montreal's National League two years ago, beating out Tibor Stankovits. Roy is a Cokney from the Bow Bells district . . . His right wing mates usually are **Pete Waskiw** at outside and rugged **Stan Palinskij**, inside . . . and portside patrollers generally are inside **Steve Szylo** and **Bob Abbie**.


ALEC MOMESSO

Other stars listed with the Montrealers are **Andy Menyes**, ex-Montreal Hungaria centre half, left half **Ilaj** and **Kearns**.


PETE WASKIW

COURTESY
Labatt's '50' ALE
BREWERY LIMITED

1960


STAN PALINSKY


WALTER ZAKALUZNYJ


ZENON SNYLYK


GEORGE CRUICKSHANK


PETE WASKIW


WILLIAM WILSON

MONTREAL UKRAINA
Giving It A Second Try


TOMMY THOMSON

Professor **Nick Andruchiw**, president of Montreal Ukrainians is a very determined and calculating man. He wants his team to play a more prominent part in this year's National League competition and he knows, he couldn't do it without re-inforcements.

But why go to the extend of spending big money by flying in players from all parts of the globe and in the end they may turn out to be ordinary performers?

So, he started his strengthening at home-in Montreal. He set down with Nick Schmidinghen, Concordia's manager, and made a deal for four players. Schmidinghen, who had imported half of South America, was willing to release defenseman **Tommy Thomson** and **Andy Barclay** as well as forwards George **Cruickshank** and **Johnny Pollock.**


ANDY BARCLAY

This was good enough for a start, but professor Andruchiw had further plans. He contacted Ukrainian Nationals in Philadelphia, the 1960 American soccer champion, and picked up three more players for a reasonable arrangement.


ALEC MOMESSO

As a result, **Alex Ely, a** halfback, **George Sanchez,** a centre-forward and **Bill Krawec,** an inside forward, took the next plane and flew to Montreal to help their brothers. In addition to them he brought back to the Quebec metropolis **Eugene Chyzowych,** star player with Elizabeths in New Jersey,**Walter Zakaluzny,** member of Canada's World Cup team in 1957 and ex-Toronto Ukraina ace, and **Tibor Dombrowsky** of New York Hungarians.

From last year he retained goalie **Jim MacAuley,** fullbacks **Stan Palinskij** and **Bob Menary;** halfbacks **Alec Momesso, Giuseppe Geretto** and **Zenon Snylyk** as well as forwards **Bela Zahar, Steve Janek** and **Bob Abbie.**


JOHNNY POLLOCK

COURTESY
Labatt's INDIA PALE ALE
BREWERY LIMITED


GIUSEPPE GERETTO

SOCCER

FINALS
for
Carling Dominion Trophy



PROGRAM

VANCOUVER
North Shore United

vs

MONTREAL
Ukraina

SEPTEMBER 22, 1957

Soccer and Sports News

Local and World Wide

Vol. 3—No. 26 TORONTO, ONT., SEPTEMBER 28, 1957 4 PAGES — 10 CENTS

Montreal Ukes Win Dominion Carling Cup

Technical Display And Better Defense Assured Ukes Of 2-1 Victory Over Vancouver's North Shore Team

by DOUG CAMPBELL

Yes, gentlemen, the Ukes did it.

Storming through rain and mud, splashing through puddles of water which made Fallon Field's very green grass most treacherous for foot and eye (note: a soccer ball doesn't bounce at all on water), Montreal's Ukrainia won the Dominion Championship and with it the new Carling Cup and the old English Association's trophy.

They beat the Vancouver North Shore power-house 2-1, by the simple method of out-powering them in attack and showing considerably more steadiness of defence under pressure.

At that it was no procession, for the B.C. crew were dangerous to the very last shot and the carefully drawn-up arrangements for overtime in case of a draw were all but dragged out for everybody to see. "Everybody" was a packed house with standees overflowing the corners.

It was lanky Joe Feeney who put the coup de grace to the visitors to the fair city of Montreal which was then hiding discreetly under a blanket of clouds, from which oozed a steady drizzle, the tail-end of the previous day's downpour.

Three times Pete Waskiw, that sturdy and tireless workman, had cut down the right to blast two steaming shots which Goalie Joe Travis just managed to knock down.

This time, with 15 minutes to go, he took Johnny Pollock's pass to the very end-line, to swerve suddenly to shake Ben Hackman, who slid past on the greasy turf. The angle was too thin for a shot worth the while, so as Travis covered the near post, Pete flipped the ball over to the on-coming Feeney, who had a clear run to the back of the net, after heading the winner.



Montreal Ukrainians, new Canadian champions and Carling Cup winners.—Photo: New Press

North Shore Is Outplayed By Montreal

North Shore, who had been outplayed probably 60-40 in the first half, suddenly opened wide in the second canto, and carried on even after the disallowed goal, the Ukes defence almost panicking under pressure, but not quite.

From then on as the Ukes came back it was even-Steven right to the end, with magnificent saves by both goalies, goal-mouth scrambles and smart shooting to keep the excitement at fever heat down to the final whistle.

It couldn't be called a good game, here on Lemon Street, too rough and the referee couldn't be blamed for anything at all, except maybe for not calling more fouls.

Still, as they were so evenly matched, it might have gone either way, especially as Joe Feeney headed against the bar just before he headed the winner.

Then the sun broke through the clouds and the Ukes visitors seemed more and more confused.



Gordon Ion, member of Canada's World Cup team, gets a shot away with Myron Hrycyn trying to stop him. Goalie McAuley saved this one, but was beaten by Ion a few minutes later.—Photo: New Press

No Changes During Match

Neither side made any changes in their lineups, though Vancouver Coach Fred Whittaker pulled a psychological bit of master-mindedness by switching his numbers at the last minute, apparently in a bid to fool Joe from watchful eyes — despite the fact that he was well known to both Sterkiw and Snylyk.

The win was a personal victory for Snylyk who tore over a fourth split wide open with unbelievable splits between Scott and Hackman and brought them back to full power and harmony.

The teams:

Ukraina — Mackay, Hrycyn and Uyska; Snylyk, Sterkiw, Scott, McVicar, Pollock, Stock, Waskiw, Feeney and O'Neill.

North Shore — Travis, Anderson and Hackman; Swanton, Mitchell and Nicol; Smith, Ion, Donaldson, Bick and Ashdown.

Referee — Frank Rattigan. Linesmen — Bill Betts and Tom Cuthbert.



Dick Foster, general manager of Carling's in Montreal, shows remarkable skill when taking the honorary kick-off. Watching him is North Shore captain Bobby Donaldson, a former Ulster United player and referee Rattigan.—Photo: New Press

МАЙЖЕ 500 СТАДІОНІВ, БЛИЗЬКО 60 000 ІГРОВИХ МАЙДАНЧИКІВ, 9000 ФУТБОЛЬНИХ ПОЛІВ Є НА УКРАЇНІ.

THERE ARE ALMOST 500 STADIUMS, ABOUT 60,000 ATHLETIC COURTS AND 9,000 FOOTBALL FIELDS IN THE UKRAINE.



Забіг найсильніших легкоатлеток країни. Поруч з не переможною Ірмою Пресс (на першому плані) представниці України Лідія Макошина

Юнаки футболісти України чемпіонами СССР

В першостях юнаків СССР, в яких брали участь збірні поодиноких республік та окремо двох міст, Москви і Ленінграду, молоді футболісти України здобули чемпіонат. У десяти зустрічах цих першостей здобули українці десять перемог та відношення воріт 42 : 8. Поодиноксі виступи змагань збірної України: Україна — Латвія 4 : 2 і 6 : 0, Україна — Литва 3 : 1 і 3 : 0, Україна — Естонія 6 : 2 і 4 : 0. У фінальних грах юнаки України здобули такі перемоги: Україна — Москва 2 : 1, Україна — Росія 4 : 2, Україна — Білорусь 4 : 0 і Україна — Казахстан 6 : 0.

Також у першостях т. зв. молодіжних команд СССР, в яких можуть грати змагуни народжені в роках 1942 - 1945, Україна вийшла переможцем і чемпіоном СССР. Поодиноксі виступи цієї молодіжної дружини України: Україна — Естонія 4 : 1 і 1 : 1, Україна — Латвія 2 : 1 і 1 : 0, Україна — Ленінград 1 : 1 і 0 : 1. Фінальні гри: Україна — Узбекія 0 : 0, Україна — Білорусь 0 : 0, Україна — Грузія 3 : 0 і 2 : 1.

Ці два успіхи молодших футболістів України разом за попереднім завоюванням другою київського „Динамо" кубка СССР дає разом три футбольні чемпіонати СССР у 1964 році українським футболістам.

Перед змаганнями „Україна" — „Олстер"

Здобувши чемпіонат провінції Квебек, „Україна" — Монтреаль виступить у себе вдома, на стадіоні Фейлон в днях 10-11, а можливо і 12 вересня, проти фіналіста провінції Онтаріо „Олстер" — Торонто, в цяклі першенських гор Канади і за чашу „Карлінга". Від висліду цих важливих змагань буде залежати, котра із дружин репрезентуватиме канадійський Схід проти Заходу в фінальній зустрічі, яка правдоподібно мала б відбутися в цьому році в м. Торонті. Про можливого противника з заходу (крім того, що українська репрезентація м. Вінніпегу рівнож здобула чемпіонат провінції Манітоби), поки-що не знаємо. Тому то поки-що в нас виникає одне головне питання: які вигляди має наша славна репрезентація „Україна" в змаганнях з „Олстером"? Як відомо, „Олстер" здобув друге місце по „Україні" в Торонтонській Нац. Лізі. „Редтендери" перемотли торонтонську „Україну" 2:1 в фінальній зустрічі „плей оф" Врешті, вони ж двократно перемогли „Віндзор" 1:0 і 5:0, через що здобули собі право репрезентації провінції Онтаріо в оцих змаганнях з „Україною" — Монтреаль. В складі „Олстера" грають визначні змагуни, такі як: Андерсон (воротар), Перет — лівий оборонець, Камерон — Келлі і Мк Ляршін, лінія помочі, та врешті Медлей і Гіффен — крайники нападу. Що ж являє собою „Україна" — Монтреаль, та які її останні успіхи? Був час, в якому обидві дружини стрічались в товариських змаганнях, але це ще було десь 30. 10 1953 р., тоді „редтенди" в основному тому ж складі, що й тепер, перемогли „Україну" в неповному складі і без Младеновича на воротах 3:1. Теперішній склад червоно-чорних в основній мірі новий, а нові змагуни „України" радикально підкріпили бойову здатність дружини. Такі змагуни як Шило, Бучанан в нападі чи Дрейк і Макайлей (воротар) були вибирані не раз до збірної Монтреалю, а один раз такого відзначення зазнав і наш молоденький Мирон Грицин. Це не значить, що з нашої сторони не заслуговують на цілковите порівняння з тими ж „зірками" і решта наших змагунів, такі як: знаменитий Палінський, а далі Безпалюк, Полонський, Голіяш (новоприбулий), Королюс і Мартин (оборона), „джетовий" лівий крайник Тедеско та працьовиті Пилат і Бачинський Ю.

З останніх успіхів слід згадати: один з найголовніших — здобуття чемпіонату Квебеку. В цій серії гор за четверо змагань, 4 перемоги з відношенням воріт 19:2. Здобуття на час 6 місяців трофею „Чаріти"; трое змагань, два реміси і одна перемога, воріт 9:4. Під теперішню пору „Україна" знаходиться в своїй добрій формі, остання поразка датується ще з дня 1. 8. ц. р. і від тоді червоно-чорні ідуть від перемоги до перемоти. Як нас інформують, в ряди „України" повернуть знову Дмитро Васьків (з „Вікерс") і О. Краточвіль (зі „Спарти") і вже візьмуть участь у серіях гор з „Олстером", що значно закріпить добрий стан дружини. З усього вище сказаного маємо можливість зробити собі такий висновок: змагання „Україна" — „Олстер" належатимуть до одних з найбільших і найзавзятіших будьколи відбутих „Україною" в Монтреалі. Про перемогу даної дружини неможливо щонебудь сказати вже тепер. Знаємо з практики, що чуда в спорті не стаються, а якщо так, то їх треба виборoти. Щастя повинен мати той, хто буде кращий і жертвенніший.

Тому ми, що, розуміється, хочемо бачити переможцем „Україну". Закликаємо Вас, Дорогі змагуни, щоб Ви ці змагання грали так, як Ви грали з „Канталією" і „Вікерсом-". А якщо так станеться, ми не сумніваємося в тому, що Ви і тільки Ви вийдете ще раз переможцями, на що чекає не тільки Монтреаль, але й українські Торонто, Нью-Йорк, Філядельфія, Чікаго, дослівно ціла колонія українська цього континенту. То ж „темпо", хлопці!

Омелян Твардовський

СКЛАД „УКРАЇНИ" ПРОТИ „ОЛСТЕРА"

Макайлей (воротар)

Мартин — Дрейк — Королюс

Полонський — Бучанан — Палінський

Безпалюк — Грицин — Шило — Тедеско

ЗМІНА:

Бачинський, Голіяш, Васьків, Пилат і Кроточвіль.

1955

Ukraina Wallops Vickers, 5-0 To Enter Dominion Play-offs

Ukraina won the Quebec Cup and the right to represent the Province in the Dominion playdowns in decisive fashion yesterday afternoon defeating Canadian Vickers at Faillon Stadium, 5-0, before some 2,500 enthusiastic soccer fans.

The Ukes will meet Toronto Ulster in a best-of-three Eastern Canada final for the right to move against the Western winners. Ulster defeated Windsor Rangers in two straight games to take the total point series 6-0.

Vickers started off in impressive manner, hemming the Ukes into their own goal area for fully five minutes, but from then on Ukraina had command. Ukraina was definitely up for this game and it is doubtful whether any local team could have stopped them on the day's form.

Myron (Junior) Hrycyn was an important cog in Ukraina's strategy as he tore up and down the field keeping the defence occupied. This left Cameron Buchanan and Steve Szylo free to manouvre in on McAllister who had a busy time in the Vickers nets. Ukraina players now kept the ball low and made the opposition really work for possession by keeping the sphere in constant motion.

Ted Bezpaluk drew first blood. Bill Drake took a free kick 40 yards out with the ball being tipped by Buchanan, preventing Forsyth getting his boot on the ball. Bezpaluk came in fast from the right to sink the ball in the net as McAllister tried to cut the angle by running out.

The second goal was a beautiful first timer by Steve Szylo, who met a cross from Bezpaluk, scoring with a shot high in the rigging. This was actually the pay off goal as Vickers seemed to wilt from then until the half time period.

Cameron Buchanan got the third Ukraina goal shortly after the interval with winger Bezpaluk and right half Palinsky figuring in a triangle play to give Buchanan the opportunity to beat McAllister with a low shot just inside the left post.

The fourth counter was the result of a clever backheeler by Steve Szylo with the ball hitting Watson on its way into the net.

The fifth and last goal went to Ted Bezpaluk but Cameron Buchanan should get an assist. McAllister palmed out Buchanan's shot but Bezpaluk sank the rebound.

WEEKEND RESULTS
Quebec Cup Final
Ukraina 5, Vickers 0.
Montreal League First Division
Hungaria 1, Polonia 1.
Swiss 2, Stelco 2.
Section "A" Second Division
Verdun United 3, Canadair 7.
Davidge 1, St. Paul Rovers 3.

Bezpaliuk Shows Way For Ukes

Feodor Bezpaliuk, the fiery right-winger, is the toast of the Ukrainian soccer fraternity, for he scored two goals and drew down two assists as he and his mates crushed Vickers, 5-0, to take the Quebec Trophy yesterday afternoon, before a near sell-out Faillon Stadium crowd of 2,700. Steve Szylo, the Ukes' captain, wasn't far behind, with another pair of goals, while Cammie Buchanan, added the other.

The win sets Ukraina into the Eastern Canada final of the Dominion playdowns, against Toronto Ulster here Sept. 10, 11 and 13, if a third game is necessary. And, while Vickers fought desperately to the very end, their sheer desperation was an indication of the fact that they were outspeeded and outplayed most of the afternoon.

In actual shots, the winners didn't exceed the losers by any great margin, 23-20, but there was a sting and decisiveness to theirs on Goalie George McAllister, while Jimmy MacAuley, at the other end, had a comparatively easy afternoon.

Goals came in pairs. Bezpaliuk ran Stam Palinjsky's long freekick through a goal-mount scramble for the first counter in 21 minutes, and, six minutes later, combined with Mike Polyansky, to set up Steve Szylo for a first-time crasher.

Cammie Buchanan walloped a loose ball hard and true out of a scramble just over a minute after the restart. And, at eleven, Szylo screamed a hot one home off somebody's shoulder on Bezpaliuk's corner kick.

The last goal, in the final minutes, saw Angelo Tedesco retrieve Wally Carolus's long boot from off the very end-line, and set up Buchanan for a crasher, on which Bezpaliuk netted the rebound.

So ends Vickers' three year Quebec Trophy reign, the team having won it also in 1949, before going from 1952 to date.

After the game, Vickers transferred Waskiw back to Ukraina, making him eligible for the Eastern finals.

DOUG CAMPBELL

Ukes Blank Vickers To Win Quebec Cup

By FRED ROBERTS

Pete Waskiw, a tousle-topped Ukrainian boy who does his soccer cavorting for Vickers, was perhaps happier than the victorious Ukraina team following yesterday's Quebec Cup final, played before nearly 4,000 fans at Faillon Stadium.

Pete ran his heart out in a losing cause as the galloping Ukes trimmed the Shipbuilders, 5-0 to win the right to represent the Province in the Dominion playdowns.

But Waskiw's moment of sadness was quickly transformed to one of joy as Vickers sportingly offered Ukraina his services for the forthcoming series against Toronto. He'll be transferred to the Ukrainian lineup this week and will take an inside spot alongside Cameron Buchanan and Steve Szylo.

Anyone who witnessed the tenaciously-fought game would find this gesture hard to understand. A few moments earlier, Referee Art King had sent Ukraina's Junior Hyrcyn and Vickers' Johnny Peacock to the sidelines for fighting.

All through the game tempers were running at a feverisn pitch. Yet, when the final whistle sounded, the players shook hands and the Vickers management made the generous offer which was gratefully accepted.

Vickers' gesture set off a chain of events. Mike D'Ambrosio, the president of Cantalia, offered Ukraina the services of Twinkletoes Bincolletto, and Henry Horky, the dynamo behind the Spartans, offered Ota Kratochvil. Unfortunately rules don't permit temporary transfers and since Cantalia and Sparta are locked in a two-way fight for the league, the players will have to remain with their teams.

Toronto's Ulster Red Handers turned back Windsor, 1-0 and 5-0 in a two-game total points series to win the All-Ontario title. They'll play Ukraina here Sept. 10, 11 and 12 if necessary. It's a two-of-three affair with the games, in all probability, to be played at the Faillon pitch.

UNITED SUPPORT

Pat Nolan, the affable president of the PQFA, presented captain Steve Szylo of Ukraina with the Quebec Cup immediately after the game and summed up their victory with: "You are a credit to soccer. You played hard and won fairly. Whereas you had divided support today, you'll have united support when you play Toronto."

Now for the game.

Vickers were a far cry from the team which stepped into the giant-killer role when they killed off Cantalia. Ukraina played as well as when they held the powerful Cantalians to a 0-0 overtime draw in the Charity Cup final.

It took the "Ukes" 23 minutes to get rolling and while they were mustering their forces for the first goal, their defensive set-up was sensational. Bill Drake, Sammy Martin and Walter Koralus were virtually unbeatable. The few times Vickers did push one through, Jimmy McAuley was there with his sure hands.



TED BESPALUK (LEFT), STEVE SYZLO AND CAMERON BUCHANAN WITH TROPHY

Teddy Bespaluk, the darting outside left, banged home the first goal when he followed his shot in and scooped the rebound past the sprawling form of McAllister in Vickers' nets.

Szylo made it 2-0 six minutes later when he took a set-up from Buchanan and rifled a shot home from close quarters.

UKES FORGE AHEAD

That's the way it stood at the half but it didn't take Ukraina long to forge further ahead. Just a minute after the second half got under way Buchanan pranced past Gump Worsley and slammed a shot into the corner. It didn't leave the ground.

Szylo scored his second at the 12-minute mark when McAllister's view was blocked by one of his own players and Bespaluk matched Szylo's two-goal performance to close out the scoring just at the end of the game.

Vickers seemed to lack zip and some of their better players chose an inopportune time to get bad games out of their systems. Bobby

(Continued on Page 20)

Ukes Win Quebec Cup

(Continued from Page 19)

Forsythe, their usually solid back, had a bad day and was benched in the second half with Worsley moving to left back.

Two first division games were played on Saturday with Swiss holding Stelco to a 2-2 draw at Charlevoix. Willie Zeisel and Oscar Caviezel scored for Swiss with Frankie Doyle and Bobby Anderson notching for Jack Blair's gang.

Hungaria held Polonia to a 1-1 stalemate.

In the second division, Canadair walloped Verdun United 7-3 and St. Paul edged past Davidge 2-1.

MONTREAL SOCCER DIVISION

First Division

	P	W	L	T	F	A	Pts.
Cantalia	12	11	0	1	45	8	23
Sparta	13	9	2	2	44	22	20
Stelco	16	7	5	4	31	28	18
Ukraina	11	4	3	4	19	14	12
Swiss	14	3	6	5	26	38	11
Vickers	9	3	3	3	22	14	9
Polonia	12	3	6	3	22	39	9
Vickers	12	3	7	2	21	38	8
Tricolore	12	1	5	6	13	30	8
Hungaria	13	1	6	6	18	30	7

Ukes Awarded Playoff After Soccer Rhubarb

Gazette 1955

By DOUGLAS CAMPBELL

Montreal's Ukraina are in the 1955 Dominion soccer finals, starting Saturday in Toronto.

They made it just about eleven o'clock, last night, after the wildest of arguments followed the Ukes and Toronto Ulster finishing their third eastern final game in a scoreless tie and the Irish refusing to start overtime, as they hadn't been notified in writing before the game. The Red Handers refused to play the fourth game tonight, so it goes by default.

It finally boiled down to the proposition that the teams play their fourth game in as many days on Faillon's flood-lit pitch, but the Red Handers again refused and caught the train home.

Right after the game, Quebec Council-member Jack Macnamara declared the game forfeit to the Ukes, and with it the Eastern Canada series. But the Irish, noted debaters, got in their innings and were apparently justified.

After many long-distance calls to Secretary George Anderson in Winnipeg, it was finally put up to the Irish to play, or else.

Anderson said Ulter United gave no reason for refusing to play the re-match.

He later phoned the Toronto club and learned they were not willing to meet Montreal in a replay. As a result Ukraina will represent eastern Canada in the Canadian finals in Toronto Sunday against the winners of the western series between New Westminster Royals and the Institute Provista Athletic Club of Winnipeg.

Toronto won the opening game of the eastern playoffs Saturday 1-0 and lost the second game Sunday 3-1.

Before last night's game referee Herb Yarnell is reported to have told the team captains before the game that if the score was tied after the regulation 90 minutes, two 15-minute overtime periods would be played.

Ulster refused to play and said the team managers and not captains should have been advised of the extra period ruling. They said officiating was poor.

Yarnell replaced Bill Searles who refereed the first two games. The two linesmen used in the previous games also quit and were replaced for yesterday's contest.

Ulster Balks at Overtime, Ukraina Wins by Default

By NORMAN GILLESPIE

Montreal Ukraina was awarded the Eastern Canada Soccer Championship last night as Ulster United of Toronto was declared in default when they refused to continue the game in overtime as called for in the F.A.C. Constitution when any game ends in a draw. They also refused to play another game tonight and left for Toronto on the late train in defiance of an F.A.C. compromise offer.

The two teams battled through 90 minutes of soccer without either scoring. Ulster won out in the first of the three-game series on Saturday by a 1-0 score and Ukraina took Sunday's tilt 3-1. Last night's tie deadlocked the series.

Jack MacNamara, Quebec Member for the Football Association of Canada and who is the responsible official for running these games stated that both Ulster United and Ukraina had been warned that overtime would have to be played in the event of a draw and Referee Herb Yarnell also conveyed this information to the two captains Jack Perrett and Steve Szylo.

The Ulster United officials called their men off the field claiming that another game should be played. Mr. MacNamara thereupon declared Ukraina winners of the series.

Ulster officials hotly disputed MacNamara's ruling and long distance lines between Winnipeg and Montreal were kept humming for some time while both sides explained the situation to George Anderson, secretary of the F.A.C.

After listening to statements by MacNamara, Bill Simpson F.A.C. Council member for Ontario and President Smith of Lulster, Anderson suggested that as there seemed to be some doubt as to whether the teams had been officially warned that extra time must be played as required by the constitution the game should be replayed tonight in Montreal.

Ulster officials and players held a hurried meeting which was attended by Bill Simpson. The upshot was that Ulster refused to play again tonight and left for Toronto on the late train.

The F.A.C. Council Member for Ontario Bill Simpson told President Smith and his committee that their action in refusing to play another game would be considered as withdrawal from the competition.

Secretary George Anderson later confirmed this decision by phone and declared Ukraina winners of the Eastern Title. Ukraina will meet the Western champions in a best-of-three series in Toronto commencing next Sunday. New Westminster Royals and Institute Provosta, Manitoba winners start a three game play off tonight in Winnipeg.

A Game of "Halves"

Last night's game was one of halves. In the first 10 minutes Ulster had the edge but for the rest of the first period Ukraina took over. In the second half Ulster had control of the game until the last five minutes when Ukraina almost pulled the game out of the fire as they rained in shot after shot on goaler George Anderson.

Ulster players who caught the eye last night were right half Jim McLaughlan, who played an outstanding game as a playmaker, Bob Kelly, who shone as a defensive player and the old reliable English Internationalist Les Medley at outside left, who roamed all over the field and was always dangerous. Medley at times feigned lameness but the next minute he would be galloping towards the Ukraina goal. The whole Ulster team played very well and their unwillingness to play overtime looked like a strategical error as Ukraina did not appear to have the freshness of the Irish team from Toronto.

Jim MacAuley in the Ukraina nets played one of the best games of his career and had much more to do than Anderson at the other end. Cameron Buchanan and Bill Drake played themselves into the ground. Wally Golash substituting at left back for the injured Sammy Martin played a bang up game as did Wally Korolus his partner on the right. Steve Szylo never hit his true form and was away off on several likely openings.

1958

Szylo's Double Paces Ukraina Soccer Sweep

Ukraina, defending Dominion soccer champions, took their first 1958 hurdle out at Cartierville last night, where they showed too much skill and power for the Second Division St. Laurent Scottish, and came through, 5-1.

It wasn't without the bitterest of fights, though, as the young Scots, who didn't at all mind running 20 miles to check and back-check the big team, had them hot and bothered throughout.

Captain Steve Szylo came through with two goals, while Roy Coxon, Pete Waskiw and Johnny Ursika bagged the others, Ursika's being a free-kick.

There's a shade of uncertainty about Red Snylyk's arrival time, but he should land at Dorval either late tonight, or tomorrow morning, in plenty of time for the Ukes' clash with Hungaria Seconds, under the Faillon lights, Sunday at eight, in the National League.

Celtic, who are bracketed to meet the Ukes in the second round for the Quebec Trophy, take on Kickers Seconds, tonight, on Trenholme Park, at 8:45. Like St. Laurent, these Kickers kids are young and full of ambition. They won the Junior title last season as Deukania.

Ottawa Hearts come to Lachine and Harrington, Sunday at three, while the fourth game, between Petrofina and Kickers, is billed for the East End Boys' Club, on Tuesday, at seven.

Tight League

There's one thing about the Interprovincial League which makes it almost unique in sporting circles.

No matter how far up the standings you get, and how far down your opponents may be, it's never safe to count on any soft touches. There simply aren't any. So, when Toronto's tail-end Canadian Scots, nee East End Canadians, pull into town to meet Cantalia tomorrow night and the high-flying Hungarians, Sunday afternoon, you just can't take it for granted that Harry Brocklebank's boys will just lie down and play dead.

Take their last game with third-place Toronto Italia. The Italians just squeezed home with five minutes to go, on Pete Cassin's lone goal, after a tremendous struggle. Canadians showed a new centre, Gatti, from Windsor, who starred up front, while the young Scottish wing halves, George Cartmell and Stew Robertson, along with Goalie Briley, came in for plenty of kudos.

Doug Campbell.

Cup Draw

The P.Q.F.A. last night announced the draw for the Quebec Soccer Cup. Eight clubs have entered the competition which leads to the winner representing the Province the Dominion playdowns.

First round to be played June 19 on the grounds of the first mentioned club.

St. Laurent Scottish vs. Ukraina.

Harringotn Tool vs. Ottawa Hearts.

Canadian Petrofina vs. Kickers.

Montreal Celtic vs. Deukania Kickers.

Second round to be played July 3.

Montreal Celtic or Deukania Kickers vs. St. Laurent Scottish or Ukraina.

Canadian Petrofina or Kickers vs. Harrington Tool or Ottawa Hearts.

SOCCER

Quebec Trophy

First Round

St. Laurent 1, Ukraina 5.

Interprovincial League

Toronto Ulster 6, Toronto Hungaria 3.

World Cup

Quarter-finals

Sweden 2, Russia 0.
West Germany 1, Yugoslavia 0.
Brazil 1, Wales 0.
France 4, Northern Ireland 0.

AT THE OLYMPICS — HE LOST HIS HEART

1956

Under the above headline, the Rochester Times-Union carried a front page story a week ago last Wednesday, December 12th, about Zenon Snylyk, Ukrainian American soccer star, whose rise to leadership in that game has been previously reported on these pages. The Rochester daily's staff writer, Bill Ringle, reports the following human interest story:

One American's loss at the Olympic Games will never make the official record books.

That was Zenono Snylyk's heart.

A pretty Ukrainian sprinter, won it. But he's sure the secret police blew the whistle before he could complete the match.

Sitting in his home at 20 Vose St., the peppery, 23-year-old redhead, who captained the U.S. soccer team in its one Olympic contest — a smarting defeat from the Yugoslavs — told an extraordinary tale of love, intrigue and life among the Russian athletes.

If the Soviet secret police had any nightmares of Melbourne, it's a safe bet Snylyk plays a big role in them.

That the Russians left a good many of their star athletes home, when they went to Melboune.

"They only took the ones who had enough ties to the Soviet Union — such as families there - - or whose loyalty was unquestioned. The young fellows who were footloose and fancy free were not brought to the Olympics for fear they would defect."

From reading Ukrainian papers over the years, Zenon has become familiar with the leading athletes' names and he found a good many missing from the Olympic roster.

For with his fluency in Russian and Ukrainian, the bouncy 149-pound right halfback was a thorn in the Russian side.

When he wasn't wooing their star female sprinter, the famous Galina Vinogradova, he was among the athletes discussing economics, religion or political science in which he's now a graduate student at the University of Chicago.

Snylyk, who was born in the Ukraine, looked up a good many of the 40-odd Ukrainians on the Soviet squad as well as a fair cross-section of Russians.

It was at an Olympic dance one evening that a Ukrainian athlete introduced Zenon to 22-year-old Galina -- also a Ukrainian, who is studying at the University of Moscow. And that was that!

"I was all set to marry her. The Rev. Bob Richards (the U.S. pole vaulter) said he could arrange something in the Olympic chapel in five minutes. She would automatically have become a U.S. citizen. But then the Russians suddenly told us she was ill and I couldn't see her."



BACK FROM DOWN UNDER — Zenon Snylyk, Ukrainian, Rochester, N. Y. soccer star, unpacks his bags and surveys a momento of his overseas travels after returning from the Olympic games in Australia.

What He Learned

From his conversations with Russians, Snylyk is very sure of a number of things:

That most Russians are all contented with their government.

That many Russians intellectuals feel things are better than they were under the Stalin regime because they can "at least talk now and question some of the things that are done." But there's still a strong hangover of fear of eavesdroppers.

That nearly all nations' teams — even from Iron Curtain countries at the Melbourne games were pulling for the Americans to win.

"The Poles seemed to take new heart at the games and openly defied the Russians. When a Russian runner decided to use a track to practice for a long run, the Poles would decide they needed some high hurdle practice and set up the obstacles all over his path."

His Father Ill

Zenon, a 1955 graduate of the University of Rochester (and All-American soccer player in 1953-54), came home to find his father, Michael, desperately ill with a heart ailment. Although he is still in grave condition, the elder Snylyk — once a leading athlete himself — seems to be recovering.

That the Russians' Olympic roster broke down into about 300 athletes, some 100 coaches and traines and 176 "spies."

"Every time I would talk to a Russian one of these guys would wander up and ask some stereotype question or other and than stand there listening to us. They all spoke English well."

That the Russian peoples' sympathies are with the rebelling Hungarians and they are a bit ashamed of what has happened in Hungary. They learned of the situation over the Voice of America, the Canadian radio and the British Broadcasting Corp., he said.

Snylyk Payoff Scorer For Leading Ukraina

Red Snylyk scored a goal and then talked himself out of the game.

But that goal, from the penalty spot, as good as ruined Cantalia's chances of a sixth pennant in a row, and put Ukraina on the rail for the home-stretch drive in the National Soccer League. Red's was the big goal, the first, but Captain Steve Szylo came through with two more to clinch it, at 3-0.

So, the Italians may have to content themselves with the Quebec Trophy and entry into the Dominion Championship play-downs, but, to make that they have to take another stiff hurdle, Sparta, at the Baseball Stadium, Friday night.

The Italians are half a game behind the leading Ukes, with three to play, two against second-place Sparta, who are far from out of it, either, but both the others have played one more than the Italians.

Even the presence of Kurt Basta couldn't turn the trick. For the second week in succession, Cammie Buchanan's Ukes played just the type of hard-hitting first-time-tackling game to upset the Italians' classic pattern plays. Last week, it was the Charity Trophy final, with the score 2-0.

Basta sent a whistling shot inches over the bar in the first minute, but though he, Beretta and the rest of that polished front rank tried their utmost, they just didn't have enough left after struggling through a leech-like defence to beat a very-agile Jimmy MacAuley.

Back-checking like fiends, Snylyk and Szylo made it fairly certain that no Italian would have a clear shot at goal. At the other end, Mucelli did a great job of holding Pete Waskiw scoreless, but the defence creaked at the seams a bit, here and there.

The penalty, for roughing O'Neill, came just 15 minutes after the restart, and Red banged the spot-shot home. Seven minutes later, Szylo got his first, and, right at the end, the other.

The ball rolled for Ukraina; otherwise, it was closer than close.

Sparta just made Friday's Quebec final at the ball park, by the proverbial whisker. Stelco really rising to the occasion, and carrying the big team to five minutes from time, when Vince Di Lalla rounded the defence to score off the post. Recent bridegroom Zoly Matej belted the first one in, after 42 minutes, but Stelco's Joe McManus' 30-yarder evened it before the half.

Doug Campbell.

Ukraina XI Snares Prized Soccer Cup

Zenon Snylyk, Rochester's red-headed gift to Canadian soccer, was the pay-off man yesterday at Faillon, when Ukraina took the McKellar Charity Trophy from Cantalia, with a clean-cut 2-0 shutout.

Red flashed Bob Resch's cross home at the 25-minute mark in the second half, for the first goal, and 13 minutes later, set up Feo Bezpaliuk for a blazing drive off Mucelli's leg..

The Ukrainians played just the right type of game to upset the Italians for the third time this year, going in for first-time tackling, instead of holding back awaiting developments. Ferdie Mucelli did manage to keep Pete Waskiw off the scoring lists, but only just, as he flubbed one defensive move and the Uke centre went in to hit the cross-bar with a red-hot drive, which had Cibin beaten to the wide wide world. They meet next Sunday in a game which could decide the league.

Schneider Busy

There wasn't much in it as far as the Ukes went, as Joe Schneider in their nets, had a lot to do, but the winners were getting away their shots with just that much more verve and decision.

It was grand soccer, all the way, the pace being kept right up to the very end, with both sides claiming but not receiving penalty kicks, near the end. Bill Drake pulled Igino Del Negro off balance, with no whistle coming, while, when at the other end, Italo Zamboni clearly tripper Ian Murray, only an indirect free-kick followed, as if for a technical offence. It evened out, though, one both ways.

At the end, Horace Lyons former PQFA head and one-time Dominion vice-president, presented the handsome bronze and walnut trophy to Captain Steve Szylo.

DOUG CAMPBELL

Ukes Win McKellar Trophy

In the first of those two very important Cup and League clashes between the Montreal Ukes and Cantalia, with Red Snylyk (a name not unknown in certain Toronto circles) wearing the hero's mantle when it came to producing one goal and a perfect set-up for Feodor Bezpaliuk's second, the McKellar Charity Trophy passed into exclusive Ukrainian custody via the 2-0 shutout route.

Two years ago, the final was washed out in a thunderstorm with the Italians leading, and, when a replay was impossible, both were declared co-holders. Last year, they battled a scoreless draw, so remained co-holders, though Cantalia, for some weird reason or other failed to put in a bid for their six-month holding.

And, next they meet in the league, wherein the Ukes are at the top, one point ahead, but with one more match played.

Seeing that the Italians lost the first of this series, it's a fair bet they will be really hungry for that league title, as a win puts them one point ahead and still with that match in hand. The Ukes may be over-confident, too.

It was a brilliant game from all angles, with the winners having just a shade more punch, but it was closer than close.

Sparta blew a chance to gain on Cantalia, when fourth-place Vienna nicked them for a point, despite innumerable chances to win. Roy Coxon wrecked Sparta in the second minute, when he intercepted a pass-back and slid the ball over, for Basta to hit 20 yards on the dead run. Sparta only got it back half-way through the second half, via the penalty-route, when Henry Horky, Jr. converted. Ota Kratochvil had put the ball in the net as the whistle blew, but the goal was mysteriously called back in favor of a penalty.

1959

Montreal Ukrainians Blank Tridents 3-0

Montreal Ukrainians took advantage of given opportunities and blanked Toronto Tridents 3-0 before 2500 fans at Fred Hamilton Park in Toronto.

Even Match

The match itself was more even than the score would indicate. Tridents had several scoring chances but the forwards muffed the best opportunities or goalie Schneider of Montreal stopped their efforts with some remarkable saves.

Andy Menyes, Gene Czyzowycz and J. Ursika played a steady defensive game for the winners with Palinskij and Abie being prominent up front. Roy Coxon missed a couple of chances and was generally well covered by Tridents centre-half Cunningham. Waskiw was a constant threat for Tridents and it was him who set up Montreal's first goal.

No Shooting

Conrad in goal for Tridents didn't play his usual game, neither did the defensive duo of Melnyk and Dodun. Cunningham was the tower of strength in the defense, while the performance of the forwards left a lot to be desired. There was too much playing around with the ball and nobody thought of shooting at the Ukes net.

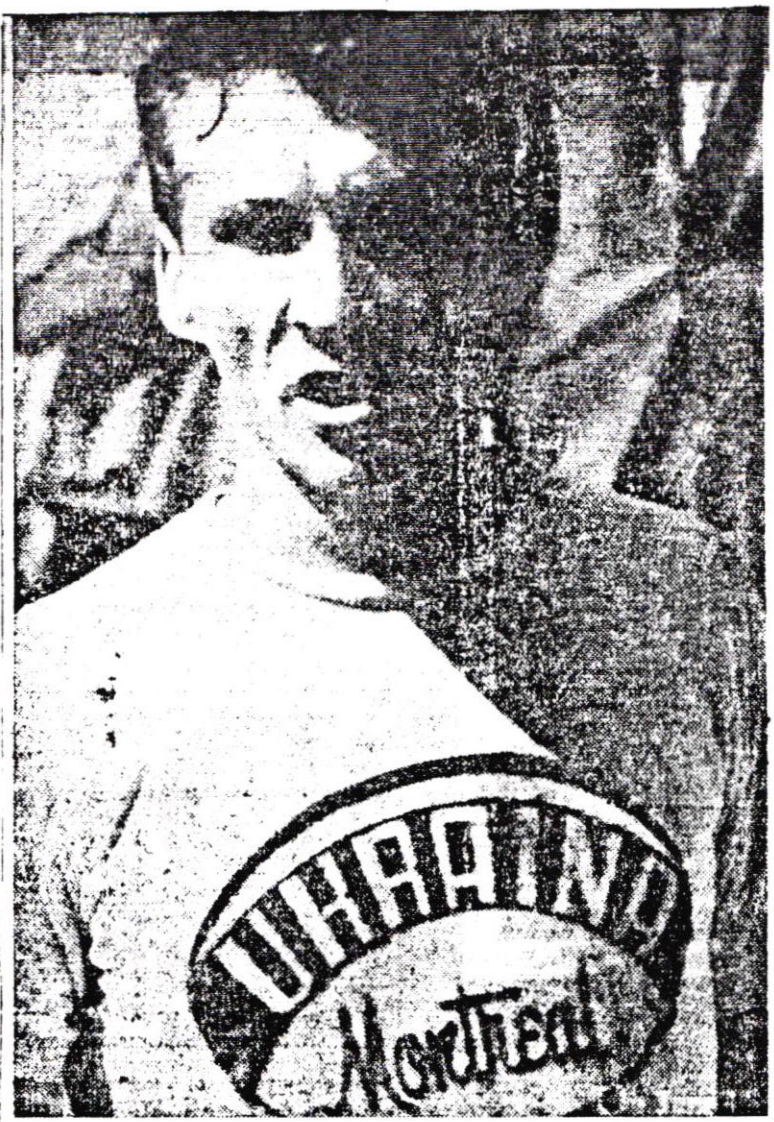
Bob Abie, [illegible] comer from Scotland opened the scoring after 11 minutes of play, when he slapped a centre from Pete Waskiw in the net. Roy Coxon had a chance to increase the lead a few minutes later, but missed the open net from five yards.

Pair For Stan

After the interval Tridents were pressing for the equalizer, when a counter-attack resulted in a handling penalty and Stan Palinskij found the target. Nine minutes from time, completely against the run of play, Palinskij added the third goal.

Montreal Ukraina: Schneider - Sheppard, Ursika - Czyzowycz, Menyes, Ely-Waskiw, Geretto, Coxon, Palinskij, Abie. **cubs.:** Houston, Shylo, Fitzharris.

Tridents: Conrad - Melnyk, Dodun - Searle, Cunningham, Bobinec-Dziama, Kurok, Campo, Fieger, Korec. Subs: Derkach, Griebel, Pike.



Stan Palinsky scored two goals in Ukraina's 3—0 win.

Joe Feeney May Be Added to All-Star Lineup

By FRED ROBERTS

Doug McMahon's soccer all-stars, an aggregation of National League whiz-bangs, may be in for something of a jolt when they start matching boots and heads with the classy Aberdeen side at the Ball Park May 29.

The youthful coach called the boys together last night at Faillon Stadium for a test match against Polonia. Ninety minutes later the game was over and it was scoreless.

At a glance, this might indicate that the "Stars" are a poor side to throw against the Scottish first division hot-shots. Actually, there's nothing wrong with the Montreal team that a few practices won't help. Last night they were a somewhat disorganized team and McMahon was experimenting while the Polonia boys played with their usual polish with accent on teamwork.

It's quite conceivable that the PQFA will add Joe Feeney to the team before the week's out. Feeney, who just completed the season with Chester of the English third division, turned up with Ukraina on Sunday and played a leading role in their stunning, 1-0 triumph over Cantalia.

In fact, the entire Ukraina half line of Bill Drake, Stan Palinsky and Feeney, would probably be the best unit that could be employed against the deep-penetrating Scots.

This trio was a tower of power against the eager Cantalians who have now lost two of their first three league games this year after setting something of a record which saw them go 101 league games over a five-year span without defeat.

There was no arguing the goal that beat them in the 21st minute of the first half. Cammie Buchanan elected to take a corner shot and he arched the ball directly to the goal area where Alec O'Neil jumped in alone and deflected it into the nets. The "Ukes" were all over the Cantalians in the first half and when the Cantalians staged their famous second half drive, the "Ukes" were equal to the task confronting them. Drake came up with a "blinder" of a game despite the fact that he spent most of the afternoon sparring with Del Negro, the scrappy Italian centre-forward. Several Ukraina players had to be escorted from the field after the final whistle, and stones and bottles were thrown their way.

The Polonia-Vienna tussle was called due to wet grounds on Saturday. The Viennese take on the loop-leading Spartans tomorrow night. Sparta, conquerors of Cantalia earlier in the schedule, meet them again on Sunday with the "Ukes" playing Athens Saturday.

SOCCER SLATE

STANDING

	P	W	L	T	F	A	Pts
Sparta	2	2	0	0	12	2	4
Ukraina	2	1	0	1	4	3	3
Polonia	2	1	0	1	7	5	3
Cantalia	3	1	2	0	6	5	2
Vienna	1	0	1	0	2	5	0
Athens	2	0	2	0	3	14	0

LEADING SCORERS

Doyle, Sparta (4) DiLalla, Sparta (3) Boutgtsis, Athens (3) O'Neil, Ukraina (2) McKenna, Polonia (2) Szepkowski, Polonia (2) Del Negro, Cantalia (2) Nadanyi, Cantalia (2) Wadauer, Sparta (2).

ШАХИ

Усе листування відносно шахів просимо адресувати: E. Onyschuk, 1 Bryant Ave., Toronto 13, Ont., Canada

ПЕРЕДСМЕРТНА ПЕРЕМОГА

Славний паризький шаховий клюб „Кайсеа" (наш мистець проф. С. Попель був її передовим змагуном через 10 літ), переміг бельградський шаховий клюб 3 до 1. На першій шахівниці наш шаховий першун д-р С. Тартаковер здобув останню передсмертну перемогу (помер в перших днях лютого ц. р.).

■ В чемпіонаті Монтреалю змагун СТ „Україна" В. Бедриківський знаходиться після 14 обігів на п'ятому місці.

■ Турнір за шахову першість серед юнаків США відбудеться в Філядельфії в днях 1-7 липня ц. р.

■ Жіночу першість України здобули на рівні людмила Руденко ексчемпіонка світу й Б. Вайсберг (Київ) 13 із 17 точок. Л. Руденко виступала поза конкурсом, бо коли вона здобувала першість світу її зробили „ленінградкою".

■ Першість і звання чемпіона Києва здобув І. Липницький 11 точок із 15. На друге місце вийшов В. Шияновський 10 точок а третє й четверте місце зайняли А. Хавин і Е. Гуфельд по 9½ точок.

Gazette 1956

Soccer Stars Drop Ukraina XI in Tuneup

The old myth that a good club side is always better than the strongest All-Star aggregation was laid last night when the Quebec soccer squad to meet the Moscow Lokomotives at the ball park, Monday, took Ukraina, National Soccer League leaders, 4-3, in a pre-game tune-up battle.

The Stars roared from behind a 3-1 deficit at lemon time, when Hurt Hofer, lanky Austrian, twice fed Oskar Caviezel the ball and twice Oskar obliged, the last one coming just six minutes from the end. Beretta converted yet another Hofer pass for the second goal, to start it off.

Kurt Basta, who is being sought by American interests, was probably the outstanding player on the field, nailing Geretto's pass to flash home the first goal, and a few seconds later, had Beretta's rebound back in the net only to have Beretta flagged down for off-side, a doubtful decision.

Tie It Up

Alex O'Neill headed hard-working Pete Waskiw's cross home to tie it up, put his side ahead from a scramble, and made it 3-1 when Cibin fumbled his sharp header.

Hans Koebli, who goaled for the Stars in the second half, with a remarkable flying leap shoved Ian Murray's belt around the post, one hand, to save the game.

A coming star was given a real ovation when he was relieved. Little Steve Janyk, 16-year-old Ukraina Junior, stood his ground and made many a smart play up in the Ukes' front line.

Doug Campbell

Italians Held to Tie By Rejuvenated Ukes

By ED WARING

More than 6,000 fans jammed Fred Hamilton Park yesterday afternoon to see the rejuvenated Ukrainians hold a strong Italia team to a 4-4 tie in a National Soccer League game.

This was the third point the surprising Ukes have gained in their last two games and boosted them into a tie for fifth place with Olympia.

Ukrainians, who have lost several of their star players due to the feud between the National League and the Ontario Association, presented a mixture of experience and youth and the combination paid dividends.

It was a terrific struggle for the full 90 minutes with the Italians forced to come from behind four times to gain the deadlock. The hard tackling of both teams left its mark on several of the players. Otello Decimelli of Italia had to be taken to hospital after he twisted his ankle in trying for possession of the ball.

Stan Palinskyj, who arrived here recently from Montreal where he starred for the Ukes, was one of the top marksmen as he booted home two goals. Tony Ercecowitch and Johnny Ihnatowych accounted for the other Ukrainian goals. The Ukes led 3-2 at halftime getting goals at 17, 25 and 44 minutes of play.

Angelo Guadagnina scored two for Italia with Ottavio Zanchetta and Ruggero Prono adding the other goals. Times of the Italia goals were 19 and 30 of the first half and 2 and 36 minutes of the final frame.

At Broadview Field Saturday night Sparta downed Canadians 4-1 in a poorly played match. Sparta led 3-0 at halftime on goals by Joe Prucha, Pete Zezl and Bruno Gerzeli. Tony Just added another early in the second half with Johnny Crichton counting Canadians' lone tally near the finish.

Johnny Richmond, who left Canadians last week, booted home two goals as Thistles romped to a 3-0 win over Malta in a Metro League game at St. Clair Stadium. More than 1,500 were on hand to watch Thistles extend their unbeaten string to 16 games. Freddy Gear, one of Canada's best centre forwards, scored

Stadium Saturday night Slavia, who have requested permission to change their name to Ukrainian Football Club Lions, edged Rochester Ukes 2-1. John Grewen gave the visitors a 1-0 lead at halftime. Leo Dychkowskyj counted both for the locals.

Kalev B piled up a 10-0 score on Neerlandia in Senior League, First Division, action yesterday, while Scarboro edged Arsenal, 2-1. In Second Division games, Saracens shut out Hotspurs, 3-0, and Blackpool downed SKF, 3-1.

Paju scored four goals for Kalevs in their rout at Withrow Park. Pilt, Hindrikus and Nachreiner each added two goals. In the other half of the doubleheader, Lou Bagget booted home two goals and Ken Graham one for Blackpool, while Layton scored into his own net for the lone SKF goal.

Slade and Betch (from a penalty kick) gave Scarboro a two-goal lead in the first half of their game at Greenwood Park. Dunn scored Arsenal's goal in the last half.

The National League yesterday announced formation of a bantam league for players 14 years of age and under. The teams will be sponsored by National League outfits. Already White Eagles and Ukrainians have entered two squads each. The league gets underway next Thursday with matches being played as curtain raisers to regular league tilts.

Referee Tommy English and linesmen Bill Smyth and Jakie Craig turned firemen after yesterday's game at Fred Hamilton Park. The trio, leaving the ground, saw flames coming from the stands. They rushed back and helped Harry Phillips douse the blaze with little damage being done.

Referees handling National League games have been advised they will be suspended from the Referees Association if they continue in this league. Craig said on receipt of his letter that they were suspended as from several weeks ago.

MANAGER . . . . . PALINSKY STANLEY
COACH + TRAINER . . . SANDRIN SILLA

1969

Canadian Dominion Championship Finalists

Eastern Canadian Champions - Challenger Cup Winners

Quebec Champions - Quebec Trophy Winners

Quebec National Major League Champions

	GP	W	L	T	F	A	Pts
Champions -							
S.A. Ukraina	22	13	4	5	49	18	31

Goal Keeper Award
Regina, Andy

COACH OF THE YEAR AWARD
SANDRIN SILLA

Quebec All-Stars (Under 21) Canada Games - Halifax
Mandryk, Zenon

S.A. Ukraina Reserve League Champions

Scoring Champion Reserve League
Zelman, Dmytro (25 goals)

LEAGUE	G
KUTIC	11
MONJE JESUS	9
STIPERSKI	8
ZELMAN	7
ORONATO	5
MONJE JUAN	2
COOPER	2
HANCOCK	2
SANDRIN	1
PALINSKY	1
KLEIN	1

QUEBEC TROPHY	
KUTIC	3
MONJE JESUS	1
ORONATO	1
STIPERSKI	1

EXHIBITION	
ZELMAN	1

EASTERN CANADIAN CHAMPIONSHIP	
KUTIC	2
STIPERSKI	1

O'KEEFE CUP	
ZELMAN	1

* UKE VS. CANADAIR AN O'KEEFE CUP MATCH WAS TIED 0-0 AFTER 30MIN OF OVERTIME. BOTH TEAMS SELECTED A PLAYER TO TAKE PENALTY KICKS, PALINSKY WENT ON TO SCORE 17 PK WINNING 17-16. ACCORDING TO DOUG CAMBELL OF THE MTL STAR STAN BROKE THE EXHISTING RECORD OF 9 SET BY ALEX SAMSON WHICH STOOD FOR SOME 40 YEARS.

1962

Mike Noha (Kopa) - League scoring champion tied with Olivio Lacerda of Cantalia.

NATIONAL LEAGUE ALLSTARS:

Tichon Kislanko - Manager
Hans Koelbli - Goaler
Crawford Lowe - Back
Tibor Sztankovits - Forward
Tommy Thomson - Halfback

NATIONAL SOCCER LEAGUE

	GP	W	L	T	F	A	PTS
1) Cantalia	12	11	0	1	35	11	23
2) Ukraina	12	6	4	2	34	26	14
3) Hungaria	12	5	6	1	26	29	11
4) Germania Kickers	12	4	6	2	28	34	10
5) Hellenic	12	0	10	2	5	28	2

MONTREAL UKRAINA II

DIV II

	GP	W	L	T	F	A	PTS
1) Spartiatikos	14	12	0	2	58	13	26
2) Montreal Italia	14	10	2	2	46	22	22
3) San Remo	14	10	3	1	33	11	21
4) Germania Kickers II	14	5	5	4	32	24	14
5) Ukraina II	14	5	8	1	22	36	11
6) Internationale Quebec	14	4	10	0	21	40	8
7) Lachine Ukraina	14	3	11	0	10	59	6
8) Hellenic	14	1	11	2	8	25	4

CHAMPIONNAT EXTERIEUR A.R.S. CONCORDIA 1993

RECREATIF

GROUPE B

RANG	EQUIPES	JEUX	POINTS	BUTS		FAIR - PLAY	
				POUR	CONTRE	EXPUL.	AVERT.
1	UKRAINA	18	**31**	68	18	1	16
2	PONTELANDOLFESE	17	**24**	41	19	2	14
3	W E PATRIOTES	18	**18**	32	34	2	13
4	ALL STARS	16	**17**	32	28	1	10
5	ETOILES DU MAROC	17	**16**	34	23	5	18
6	EMPIRE	18	**13**	31	57	4	8
7	TRICOLORES	17	**9**	29	45	5	3
8	GOLDEN BRAND	16	**7**	17	28	5	18
9	A S T M P	16	**6**	18	38	2	11
10	BARRABASES	17	**1**	24	43	6	13

CATEGORIE : RECREATIF 2 **1994**

RECREATIF 2		PJ	PG	PN	PP	PF	PD	BP	BC	DIF	CJ	CR	PTS
1	UKRAINA	14	11	02	01	00	00	58	23	35	22	03	38
2	ASTMP	14	09	02	03	00	00	44	28	16	08	01	34
3	TRI COLORES	14	09	02	03	00	00	31	17	14	11	01	34
4	POH COZMOS	14	08	01	04	01	00	41	29	12	15	01	30
5	CARPACCIO	14	07	02	03	00	02	34	23	11	20	01	27
6	COUGARS	14	03	03	08	00	00	24	38	-16	19	05	23
7	SAVIO	14	04	02	06	02	01	47	45	02	15	09	19
8	BARRABASES	14	00	02	11	01	00	17	65	-48	07	02	15

INDOOR WINTER SEASON

Date: 23/03/99 *** ASSOCIATION RÉGIONALE DE SOCCER CONCORDIA ** P: 1

Classement Numero : 01

Classement des equipes
pour la saison : 1998

Division: DIV. COMPETITIF 1 Niveau: SENIOR CLASSE: C Sex: M

EQUIPE	PJ	PG	PN	PP	PD	PF	BP	BC	DIF	PTS
APADANA	10	9	1	0	0	0	50	22	28	28
UKRAINA	10	8	0	2	0	0	84	28	56	24
SRBIJA	10	6	2	2	0	0	51	36	15	20
PANELLINIOS	10	6	1	3	0	0	47	30	17	19
ARGENTINA	10	6	0	3	0	1	36	33	3	17
N.D.G.S.A.	10	5	1	4	0	0	40	44	-4	16
F.C. SELECT	10	5	0	5	0	0	61	45	16	15
FABROSE	10	4	3	3	0	0	46	46	0	15
A.S.T.M.P.	10	4	2	4	0	0	37	29	8	14
DYNAMIQUE	10	4	2	3	1	0	42	42	0	13
COGNISOCCER	10	3	2	5	0	0	39	47	-8	11
HELLENIC EMPIRE	10	2	2	6	0	0	35	46	-11	8
HOMENETMEN	10	3	0	6	0	1	35	55	-20	8
A.C. CROMA	10	2	0	8	0	0	35	57	-22	6
LASALLE	10	0	0	9	0	1	20	98	-78	-1

OUTDOOR SEASON

Date: 27/10/98 *** ASSOCIATION RÉGIONALE DE SOCCER CONCORDIA ** P: 1

Classement Numero : 07 Classement des equipes pour la saison : 1998

Division: RÉCRÉATIF 1 Niveau: SENIOR CLASSE: R Sex: *

EQUIPE	PJ	PG	PN	PP	PD	PF	BP	BC	DIF	PTS
UKRAINA	19	17	1	1	0	0	79	20	59	52
TRICOLORES	19	11	3	5	0	0	42	25	17	36
POLONIA	18	10	3	4	1	0	41	22	19	32
COPAINS ASTMP	19	9	3	5	2	0	48	26	22	28
SRBIJA	19	7	2	7	3	0	26	40	-14	20
SONG VIET	19	7	2	2	8	0	29	15	14	15
F.C. EXCALIBUR	18	3	1	10	4	0	21	45	-24	6

Date: 27/10/98 *** ASSOCIATION RÉGIONALE DE SOCCER CONCORDIA ** P: 2

Classement Numero : 07 Classement des equipes pour la saison : 1998

Division: RÉCRÉATIF 2 Niveau: SENIOR CLASSE: R Sex: *

EQUIPE	PJ	PG	PN	PP	PD	PF	BP	BC	DIF	PTS
A.C. ULTRAS	19	11	5	3	0	0	53	22	31	38
AZTEC	19	9	2	8	0	0	43	34	9	29
PONTELANDOLFO	18	9	1	8	0	0	52	38	14	28
PERSPOLIS	18	8	3	6	1	0	40	43	-3	26
TWISTER	19	8	1	8	2	0	38	43	-5	23
S.P.C.U.M.	19	5	1	12	1	0	29	61	-32	15
F.C. MELES	19	0	0	14	2	3	11	81	-70	-5

1959

Palinsky records soccer achievement

By DOUG CAMPBELL

Stan Palinsky, playing-manager of Ukraina, the Eastern Canada champions, set a soccer scoring record yesterday which should stand down the ages, when he whammed in 17 penalty shots to give the Ukes the win over Canadair, after two hours of s c o r e l e s s O'Keefe play. Peter Bontoft, who rammed in 16 before Tony Stipersky saved his 17th, was the main reason for the extended affair. Previous best was Alex S a m s o n 's nine, some 40 years back.

The Ukes were without their regular goalie, Andy Regina, so used Orest Mytko, and he began to show shades of nervousness when the spot-kicks reached a dozen apiece and neither had missed. Stipersky came in there, gave way to Jesus Monje, but returned for the final save, to send the team into the semis against Ottawa St. Anthony's.

It looked as if Greek Stars and Kalena were heading into extra time at Jarry when George Tsilivikos nailed the only goal with two minutes left of a tight show to qualify against a Celtic side who romped to a 6-0 count over a hapless Kickers. Jack Stanley hat-tricked, Manfred S o h n i, Norm P a t t e r s o n and Ray Thomas sinking the others.

Time was almost up when Gerald Pilie counted his second with a 2-1 Caribbean triumph over the champion Monitalia, who were represented by Dilello.

Long Luigi Pizzolitto wore Salvatore's lucky black shorts yesterday and carried Superga into the Major play-off semis with the only goal against St. Anthony's at 1:20 of sudden-death overtime. Lou galloped down, lost and regained the ball three or four times, but still managed to steer it between goalie Enzo Setti and the post.

Inter-Italia were a rossy mess against leading Toronto Hellas, dropping a 4-1 count largely on the work of nimble w i n g e r Chris Hatzis.

TEAM ACHIEVEMENTS

1949- 1999

1950	Montreal City League Champions - Rubenstien Trophy
1953	Steve McKellar Memorial Trophy*
1954	Steve McKellar Memorial Trophy co-holders (Cantalia)
1955	CANADIAN CHAMPIONSHIP - FINALIST
	EASTERN CANADA CHAMPIONS
	Quebec Champions - Quebec Trophy
	Steve McKellar Memorial Trophy co-holders (Cantalia)
	Henry Horky Trophy
1956	National League Champions - Carling Red Cap Trophy
	Steve McKellar Memorial Trophy
1957	CANADIAN CHAMPIONS - Dominion Challenge Trophy
	- Carling Dominion Cap
	EASTERN CANADA CHAMPIONS
	Quebec Champions - Quebec Trophy
1958	National League Champions
1961	National League Champions
1965	National League Major Division Play-Off Champions
1969	CANADA CHAMPIONSHIP - FINALIST
	EASTERN CANADA CHAMPIONS - Challenge Trophy
	QUEBEC Champions - Quebec Trophy
	Major League Champions - O'Keefe Penant Trophy
1972	Quebec Champions - Quebec Trophy
1978	Major Division Champions
1979	Pre-Excellence Champions
1980	Provincial Champions Division Excel-O'Keefe Cup Winners
1982	Champions League Amicale de l'Est
1983	Champions League Amicale de l'Est
1984	Outdoor Champions League Amicale de l'Est
	Indoor Champions Recr. Concordia
	Silver Medal (Arena)
1986	Play-Off Champions Recr. Concordia
	Bronze Metal (Arena)
1989	Senior Champions (Arena)
1991	Senior Recr. Group 2 Champions
1992	Indoor Champions Recreational
1993	Winners of Ultramar Cup Senior Recr.
	36 hours Senior Recr. Champs Concordia
1994	Outdoor Recreational Champions Div. 2 Concordia
1995	Outdoor Recreational Champions Concordia
1996	Indoor Champs Concordia
1997	Play-Off Champions Recreational Concordia
1998	Outdoor Recreational Champions
	Indoor Competitive Play-Off Champions

*** Top teams competed for this trophy, with proceeds going to charity.**

ПРИВІТАННЯ ВІД НАШИХ ДРУЗІВ



Українська Католицька Парохія св. Михаїла

Paroisse Catholique Ukrainnienne St-Michel

St. Michael's Ukrainian Catholic Parish

2388 Iberville, Montreal, Quebec H2K 3C6 Tel.: (514) 521-2234

9 жовтня 1999

До
Хвальної Управи
Спортового Товариства „УКРАЇНА"
у Монреалі.

Слава Ісусу Христу!

Хвальна Управо!

З нагоди святкування 50-ліття Вашої організації українська греко-католицька парафія св. архістратига Михаїла в Монреалі висловлює признання для всіх відданих працівників Вашої організації за їхню жертвенну працю, проведену в ділянці спорту та в осягненні великих успіхів в минулому.

Нехай сьогоднішнє свято буде Вам нагородою за гарно виконаний обов'язок супроти нашої громади та дасть Вам наснагу до дальшої успішної праці ще на довгі-довгі літа. Хай Господь Бог благословить усі Ваші труди і дасть Вам свою велику ласку завжди вміти погодити фізичне й спортове виховання з навчанням нашого Господа Ісуса Христа та з релігійними обов'язками Ваших членів..

З гаслом: *В здоровому тілі - здорова душа* вступайте в наступне, Богом благословенне, 50-ліття.

За Управу парафії св.архістратига Михаїла:

М. Уличний

Михайло Уличний - секретар

о. Петро Двірник

о.Петро Двірник - голова

Хвальній Управі Спортового Товариства "Україна"
Монтреаль, Квебек

Хвальна Управо,

З нагоди Ваших святкувань 50-ліття існування і спортової діяльности Спортового Т-ва "Україна", Конференція Українських Державницьких Організацій в Монтреалі складає Вам та членам Вашого Товариства найщиріші вітання та гратуляції.

Вже напротязі багато років Ваша дружина копаного м'яча виступала на сумівській оселі "Верховина" у товариських змаганнях із сумівською збірною командою. Ці змагання наша українська громада в Монтреалі високо оцінює, бо вони вносять більше активного життя на оселі та сприяють товариському спілкуванню..

Ваші попередники , а саме, дружина копаного м'яча, здобули собі велику славу, а нашій монтреальські громаді велику гордість, здобувши звання чемпіона Канади у 1957 році.

Нехай ці гарні успіхи Ваших попередників заохотять Вас до більш активної праці у спортовій ділянці, а зокрема популяризації спорту серед нашої молоді.

Нехай заклик "у здоровому тілі, дзорова душа" буде гаслом для Вашої дальшої праці.

Щасти Вам Боже !

Управи:

Ліги Українок Канади, відділ Монтреаль
Ліги Українців Канади, відділ Монтреаль
Спілка Української Молоді СУМ із Булавою Юнацтва
Жіночою Ланкою і Батьківським Комітетом
Товариства Колишних Вояків УПА

НАЦІЯ ПОНАД УСЕ!

НАША СИЛА В НАС САМИХ!

УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОНАЛЬНЕ ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ, Інк.

ФІЛІЯ — МОНТРЕАЛ

Federation Nationale Ukrainienne du Canada, Inc.

SECTION DE MONTRÉAL, QUE.
5213 Rue Hutchison

Ukrainian National Federation of Canada, Inc.

MONTREAL BRANCH
5213 Hutchison Street

До комітету по святкуванню 50-річчя
Спортового Товариства "Україна" в Монтреалі

Монтреал, 15 вересня 1999 р.

УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОНАЛЬНЕ ОБ'ЄДНАННЯ
І
БРАТНІ ОРГАНІЗАЦІЇ

Щиро вітають Президента, пана Луку Кулика, і всіх Змагунів Спортового Товариства "Україна" в Монтреалі зі славним 50 літнім ювілеєм. Наші теплі вітання та признання за багаторічну діяльність по підтримці нашої спортової традиції та її розвитку серед Української громади нашого міста.

Українська спільнота пам'ятає славні перемоги нашої спортової дружини в Першості Канади з копаного м'яча, а також в багатьох інших провінційних змаганнях та турнірах міста Монтреаля.

Нам подвійно приємно вітати Вас з цим святом в рік, коли Українці всього світу відзначають 105 річницю українського копаного м'яча, що була започаткована першим організованим за англійськими правилами футбольним матчем між командами Львова ("Сокіл") і Кракова, що відбувся у Стрійському парку 14 липня 1894 року, і де перемогли львів'яни.

З нагоди цього Свята передаємо Вам наші щирі побажання нових перемог і найкращих успіхів в Вашій шляхетній справі.

ЩАСТИ ВАМ БОЖЕ!

Українське Національне Об'єднання
Філія Монтреаль

Організація Українок Канади
ім. Ольги Басараб
Відділ Монтреаль

Українська Стрілецька Громада
Відділ Монтреаль

ASSOCIATION CULTURELLE
UKRAINIENNE PROSVITA
DE LACHINE INC.

UKRAINIAN CULTURAL
ASSOCIATION PROSVITA
OF LACHINE INC.

Т-ВО "ПРОСВІТА"
ім. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
Ляшін, Квебек.

875 PROVOST ST., LACHINE, QUE. CANADA
H8S 1M8

12 вересня, 1999

До:
Вп. пана Луки Кулика,
Голови
Спортового Товариства "Україна"
в Монтреалі

Високоповажаний Пане Голово!

Вітаємо Вас і всіх членів Спортового Товариства "Україна" із днем вашого п'ятдесятиріччя. З цієї нагоди управа і члени Товариства "Просвіта" ім. Т. Шевченка в Ляшіні бажають вам всього найкращого.

З пошаною до вас,

Ярема Келебай

Ярема Келебай, голова

Леся Гаврилюк

Леся Гаврилюк, секретар

LA CAISSE POPULAIRE UKRAINIENNE DE MONTREAL
УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ КАСА В МОНТРЕАЛІ
3250, rue Beaubien est, Montréal, Québec H1X 3C9 tel: (514) 727-9456 fax: (514) 727-5886

Хвальній Управі Спортового Т-ва "Україна"
Монтреаль, Квебек

Хвальна Управо,

З нагоди Вашого Ювілею 50-річчя існування і спортової діяльности, Управа Української Народньої Каси у Монтреалі, складає Вам і всім членам Вашого Товариства найщиріші вітання та гратуляції за довголітню працю.

Спортове Товариство "Україна", а зокрема Ваша дружина копаного м'яча, записала себе золотими буквами в історії української громади у Монтреалі, здобувши звання чемпіонат Канади у 1957 році.

Нехай цей гарний успіх Ваших попередників заохотить Ваших членів до дальшої спортової діяльности для розвитку здорового тіла та душі.

Щасти Вам Боже !

За Управу УНКаси в Монтреалі

Ярослав Чолій, управитель

Українська Національна Кредитова Спілка
LA CAISSE D'ÉCONOMIE UKRAINIENNE NATIONALE DE MONTRÉAL
UKRAINIAN NATIONAL MONTREAL CREDIT UNION

3246 Est, Rue Beaubien, Montréal, Québec H1Y 1H7 Tel.: 722-7845

16 жовтня, 1999

До: Вп. Пана Луки Кулика
Голови Спортового Товариства " Україна"
В Монтреалі

Високоповажний Пане Голово!

Щирий привіт у 50-річчя спортово-виховної праці з молоддю. Бажає Українська Національна Кредитова Спілка Вам та членам Вашого Товариства найкращих дальших успіхів у цій важливій праці для добра української молоді.

Зенон Доманчук, управитель *Стефан Шпилькин, голова*

"UKRAINA" — Sport Association
Спортове Товариство „УКРАЇНА"

186 Wallace Ave. Toronto, Ontario, M6H 1V4 Phone: 535-0681

Торонто, 22-вересня 1999 р.

До Спортового Товариства "Україна"
Монтреаль

Шановна Управо!

З нагоди 50-літнього Ювілею існування та успішної спортивної діяльності для українського спорту у діяспорі прийміть найкращі побажання від Управи Товариства "Україна" в Торонто.

Вітаємо Вас та бажаємо всім членам організації багато успіхів на спортовій арені та ще більшого розвитку Товариства на майбутнє.

Щасти Вам Боже на Многі Літа!

За Управу Товариства

Стах Габа
голова

Ярослав Бродюк
секретар

З нагоди 50-ліття
Спортового Товариства
“Україна”
найкращі привіти для
управи і всього
членства пересилає

Оксана
та
Ігор Хміль

Щирі вітання та побажання подальших успіхів

Meilleurs Vœux - Best Wishes



Ukrainian Radio Ukrainienne

CFMB 1280 AM

Звучить щосуботи / *Le samedi / Saturdays*

18:00 - 19:30

info: 514.620.9494 / fax: 514.620.6248 / email: symon@colba.net
web: www.cfmb.ca

З нагоди 50-ліття

Спортового Товариства "Україна"

найкращі привіти для управи і

всього членства пересилають

TRETIAK, HOLOWKA S.E.N.C.

COMPTABLES AGRÉÉS · CHARTERED ACCOUNTANTS

Helen Holowka, C.A., CPA

Téléphone : (514) 954-0740
Télécopieur : (514) 954-0743
Email : th@sympatico.ca

La Tour CIBC
1155, Boul. René-Lévesque Ouest
Suite 2020
Montréal (Québec)
H3B 2J8

Радіємо з Вами з нагоди Вашого 50-ліття існування, як активна організація Спортового Товариства "Україна" в Монтреалі. Складаємо Вам найщиріші ґратуляції.



-Монтреаль

MEEST MONTREAL
3242 BEAUBIEN EAST
MONTREAL, QUEBEC, CANADA, H1Y 1H7
TEL: (514) 593-4715

Власник Василь Ґрошко

Засилає щире побажання та багато успіхів у праці для добра українського народу.

ПОСИЛАЮТЬ ЩИРИЙ ПРИВІТ ТА СКЛАДАЮТЬ СВОЇ НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

ГАЛИНА, ТАРАС ТА БОГДАН КІТ

9070–2523 Québec Inc.
Paysagement, déneigement

Paget: (514) 540-8748

Congratulations
on your 50th anniversary
and best wishes

Nos meilleurs voeux
à l'occasion de votre
50e anniversaire

Alfred Dallaire

Tel.: 270-3111

Помісна Українська Католицька Церква
l'Eglise catholique ukrainienne - POMISNA - Ukrainian Catholic Church,



729-8842

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРОХІЯ УСПІННЯ БОЖОЇ МАТЕРІ
THE UKRAINIAN CATHOLIC PARISH OF
THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY
6185 - 10th Avenue, Montreal H1Y 2H5

Монтреаль, 6-9-99.

З нагоди 50-ліття
Вітаємо членів Спортового Товариства "Україна"
Складаємо Вам щирі братуляції! За невтомну працю, відданість, жертвенність у виховання нашої української молоді при С.Т. Україна
Висловлюємо основоположникам, та всім членам С.Т. Україна, велике признання та вдячність за виховну працю на протязі 50-тих років
Щасти Вам Боже!...
За Управу Церковного Комітету;
Слава Ісусу Христу.

Голова;
Василь Гладкий

Секретар;
Денис Франдзій

Ст. Парох;
Володимир Вітт.

ROYAL CANADIAN LEGION ROYALE CANADIENNE

MAZEPPA BRANCH NO.183.(UKRAINIAN)
FILIALE MAZEPPA NO.183.(UKRAINIENNE)

We take this opportunity to congratulate the founders of Sport Association "Ukraina" and those who had carried the heavy burden up to the Golden Anniversary.

May the SPORT ASSOCIATION "UKRAINA"flourish for the future in the Diaspora.

President
Senior Branch

Marian Lach.

President
Ladies Auxiliary

Stella Wolowiec

Найщиріші вітання всім членам Спортового Товариства "Україна" та їх симпатикам і приятелям з нагоди Золотого Ювілею .

Myroslaw Racki
Notaire et conseiller juridique
Notary & Title Attorney

3295, Beaubien Est, bureau 218, Montréal (Québec) H1X 1G4
(514) 722-4277 / Fax: (514) 722-7997

Прийміть наші найкращі побажання та щирі вітання, святкуючи своє Півсторіччя!

La caisse d'économie
MAZEPPA
Credit Union

Directeur

Siège social
6250, 12e Avenue
Montréal (Québec) H1X 3A5
(514) 722-3375

З нагоди 50-ліття спортивного клубу
"С. Т. Україна"

Парафія Катедри св. Софії

надсилає побажання подальших успіхів,
Молодечого запалу
і постійного поновлення талантів

на многая літа!

ТОВАРИСТВО КОЛИШНІХ ВОЯКІВ УПА В КАНАДІ — ВІДДІЛ МОНТРЕАЛЬ
SOCIETE DES VETERANS DE L'ARMEE INSURGEE UKRAINIENNE (UPA)
AU CANADA – MONTREAL SUCCURSALE
SOCIETY OF VETERANS OF UKRAINIAN INSURGENT ARMY (UPA) IN CANADA
MONTREAL BRANCH

3260 Beaubien St. East, Montreal, Que. H1X 1G4

Управа і все членство Товариства Колишніх Вояків У.Г.А. відділ в Монтреалі, щиросердечно вітають усіх членів спортового Товариства Україна з нагоди святкування 50-ть ліття існування і спортової діяльности на терені Монтреалю і бажають якнайкращих успіхів в будучому.

За управу

Д. Пушко
Голова

Секретар
секр.



Читальня Просвіти ім. Т. ШЕВЧЕНКА
В МОНТРЕАЛІ
La Société Ukrainienne "PROSVITA" Ukrainian Reading Society
252 Gordon Ave., Verdun, Quebec H4G 2R4, 768-4173

До
Спортового Товариства "Україна"
Монтреал, Квебек.

Хвальне Управо, Шановне Членство,

З нагоди святкування 50-ліття існування Спортового Товариства "Україна" в Монтреалі, Товариство "Просвіта" ім. Тараса Шевченка і Жіноча Організація ім. Лесі Українки в Вердоні, засилає Вам найсердечніші привіти і побажання Господнього благословення, щастя, здоров'я і дальших найкращих успіхів на українській спортовій ниві.

ЩАСТИ ВАМ БОЖЕ НА ВСЕ ДОБРЕ!

Мирослав Бурий - голова — Петро Лихач - секретар

та Жіноче Товариство ім. Лесі Українки

Соня Остапчук - голова — Анна Ковваль - секретар

ЩИРІ ВІТАННЯ
ТА НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ ПЕРЕДАЄ

RFI
Tél.: (514) 353-5888
Fax: (514) 353-5811

LES CHAUSSURES
RALLYE
FOOTWEAR INC.

Thor Blyschak
Président

10310 boul. Ray-Lawson
Ville d'Anjou, Qc H1J 1M1

Засилаємо найщиріші Вітання
Спортовому Товариству „УКРАЇНА"
з нагоди святкування

ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ

від Української Греко-католицької парохії
„Святого Духа".
Бажаємо Спортовому Товариству „УКРАЇНА",
щоб цей **ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ** став джерелом наснаги
до нових звитяг у спортивних баталіях!
Хай Бог благословить на Многії Літа!

Парох парохії Св.Духа свящ. Олег Корецький
Голова церковного комітету п. Іван Проказюк

З НАГОДИ ЗОЛОТОГО 50 ЛІТНОГО ЮВІЛЕЮ
СПОРТОВОГО ТОВАРИСТВА УКРАЇНА
В МОНТРЕАЛІ.
ЩИРЕ ПОБАЖАННЯ І ПРИВІТ ПЕРЕСИЛАЄ
ЗОЛОТИЙ КЛЮБ ДНІПРО;
ПРИ ТОВАРИСТВІ ПРОСВІА, В ВЕРДОНІ.

ГОЛОВА
С.ПРОЦИШИН

СЕКРЕТАР
В.МАЙБРОДА

НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ ПЕРЕСИЛАЄ



Kocisko-Senécal & Associés Ltée Associates Ltd.
COURTIERS D'ASSURANCE - INSURANCE BROKERS

Joseph Kocisko
C.I.B./C.d'A.A.

614, rue St-Jacques, suite 300, Montréal, Québec H3C 1E2
Tel. (514) 871-8000 Fax (514) 871-8810

ЩИРИЙ ПРИВІТ!!!

Стефанія і Ярослав Кульба

Compliments of

MAKO MEAT MARKET
& DELICATESSEN (1972) INC.

VIANDES FRAÎCHES DE QUALITÉ
PRODUITS EUROPÉENS FUMÉS À L'ANCIENNE
SAUCISSES POLONAISES - PRODUITS IMPORTÉS

1st QUALITY FRESH MEAT CUTS
OLD FASHIONED EUROPEAN STYLE SMOKED PRODUCTS
POLISH SAUSAGES - IMPORTED PRODUCTS

KRZYSZTOF & ADAM WINIARCZYK
Tel.: (514) 276-6997

METRO "PARC"
7220 QUERBES (coin Jean-Talon)
MONTREAL (QUEBEC) H3N 2B5

ВСІХ ВІТАЮТЬ
Юлія і Андрій Кіщуки.

AVEC NOS VOEUX LES PLUS CORDIAUX

DESA inc.

4800 HÔTEL DE VILLE,
MONTRÉAL, QUÉBEC H2T 2B3
Tél.: (514) 849-1423
(514) 849-1559

595 RUE DU PARC INDUSTRIEL
LONGUEUIL, QUÉBEC J4H 3Y7
Tél.: (450) 677-1764

SPÉCIALITÉS

- ALTERNATEURS
- DÉMARREURS
- ÉTRIERS DE FREINS
- POMPES À EAU
- CARDANS
- CRÉMALLÈRES
- TAMBOURS DE FREINS
- ROTOR POUR FREINS À DISQUES
- BATTERIES
- COMPUTERS E.C.M.

COMPLIMENTS DE

MARTINHO FERRARIA
Propriétaire



AUTO MARIE-ANNE

SPÉCIALITÉS
RENEAULT

HONDA · VOLKSWAGEN
VOLVO · JAPONAISES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE • DÉBOSSELAGE · PEINTURE
ACHAT · VENTE AUTOS USAGÉES • AUTO DE COURTOISIE

141 Mont-Royal, Est, H2T 1N9
4510 De Bullion, H2T 1Y5
Montréal, Québec

Tél.: (514) 845-8742
Fax: (514) 845-0233

З нагоди 50-річчя С.Т. "Україна" в Монтреалі найщиріші ґратуляції за всі дотеперішні досягнення та побажання дальшого успішного розвитку для добра українського спорту пересилають

Elizabeth & Michael Hawraniak - тренер С.Т."Україна"

ЩИРИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ ЗНАГОДИ 50 ЛІТТЯ С.Т. "УКРАЇНИ" ПЕРЕСИЛАЄ

ЯРОСЛАВ ПРИШЛЯК

ДРУЖНІЙ ПРИВІТ, ЗНАГОДИ 50 ЛІТТЯ С.Т. "УКРАЇНИ", УСІМ УКРАЇНСЬКИМ СПОРТОВЦЯМ

ГАНЯ І ЛУКА КУЛИК

СЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ І НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ ТА ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У ПРАЦІ ДЛЯ ДОБРА І СЛАВИ С.Т. "УКРАЇНА" БАЖАЄ

ЯРОСЛАВ ЛЕСЮК

Привіт і побажання знагоди 50 ліття Спортового товариства "Україна"

Софія і Василь Різанів

З нагоди 50 ліття існування Спортового Товариства "Україна", сердечний привіт пересилає

Евгенія і Іван Турчманович

Щирий привіт і найкращі побажання знагоди 50 ліття С.Т. "Україна" пересилає

Катерина і Роман Дейнека

Найщиріші побажання складає

Ольга і Михайло Савич

Здоров'я та здійснення заповітних мрій гравцям та організаторам С.Т. "Україна" бажають

Валентина та Роман Голяші

Щирий привіт та побажання витривалости й успіхів у дальшій праці бажає

Віра і Михайло Ґамрат

Радіємо з Вами з нагоди Вашого 50-ліття існування, як активна організація Спортоваго Товариства "Україна" і складаємо Вам найщиріші ґратуляції. Нехай Ваші святкування стануть заохотою до дальшої праці. Молимо Всевишнього Господа щоб благословив Вас і допомагав силами і здоров'ям та помножив охочих до такої потрібної і конечної праці.

Марійка І Василь Ґрошко

Compliments of



INTER-GLOBE AUTO

CENTRE DE RECYCLAGE

Vente de pièces d'autos usagées garanties

Livraison Québec • Ontario

1-888-387-8351

514-387-8351 / 450-669-3539

Fax: 450-382-4955

18, De cassis, Laval (Québec) H7N 1A7

Свої найкращі побажання передають:

634-5043 634-5044

EPICERIE SHERBROOKE GROCERY

Draft Beer - Bière en Fût
EUROPEAN COLD MEATS ● VIANDES FROIDES
COLD BEER ● BIERE FROIDE
WINE ● VIN
DELIVERY ● LIVRAISON

2501 RUE SHERBROOKE, LACHINE

TEL.:523-8472

DR. TARAS KONANEC, D.D.S.

CHIRURGIEN DENTISTE - DENTAL SURGEON

801 SHERBROOKE ST. E., SUITE 310, MONTREAL QUEBEC H2L 1K7



Michael Wekarchuk
Agent immobilier affilié
Affiliated Real Estate Agent

ROYAL LEPAGE
courtier immobilier agréé

Services immobiliers résidentiels
Place Versailles
5125, Du Trianon, bureau 200
Montréal (Québec) H1M 2S5

Bur. : (514) 353-8770
Fax : (514) 353-5587
Rés. : (514) 728-9197
Internet : http://www.royallepage.ca

PETRO CHOMA
LL.L. D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE - TITLE ATTORNEY

Place Crémazie
50 Crémazie Ouest,
Suite 507
Montréal, Québec
H2P 2T2

Tél.: (514) 858-0222
Fax: (514) 858-0333

Ukrainian Directory - Sobor
Web Page Project
http://www.ukemonde.com

Roman Golash
e-mail: valrom@total.net
tel: (514) 350-1036

Roman Bobyk B. Eng.
Owner

"POMICH" *Parcel & Cargo Services*

☑ PARCELS TO EAST. EUROPE	ПАЧКИ ДО СХІДНОЇ ЄВРОПИ
☑ MONEY TRANSFER	ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ
☑ CARS & COMERCIAL CARGO	АВТА ТА КОМЕРЦІЙНІ ГРУЗИ
☑ EXPORT - IMPORT	ЕКСПОРТ - ІМПОРТ

4359 Venise, St-Leonard, QC, H1S 1G2 Canada
Tel.:(514) 728-3612 Fax:(514) 728-7645

Roche

Gregory Shwec
Account Executive, Immunology
Lab Systems

Roche Diagnostics
division of Hoffmann-La Roche Limited
201 Boul. Armand-Frappier
Laval, Québec H7V 4A2 Canada
Tel. 1-800-667-2547, extension 2916
Tel. 1-800-361-2070
Fax (450) 973-3974
E-mail: gregory.shwec@roche.com

LES EXTERMINATIONS C.J. LACOMBE

GARANTEED WORK

OUVRAGE GARANTI

2501, RUE SHERBROOKE
LACHINE, QUÉ. H8S 1K2

Claude
637-8095
John

dr olga m. sklca

périodontiste

2222 boul. René Lévesque ouest, suite 200, Montréal (Québec) H3H 1R6
(514) 937-3535

Materail to the 50th Jubilee Book were supplied by: D.Zelman
S.Palinsky
L.Kulik
R.Golash
J. Lesiuk
J.Pryszlak

Book formation: Lucien Kulik
Valentina Golash

Special thanks: Nataliya Vinitska
Dr. Y.Kelebay

Sport Association "Ukraina" of Montreal Web Page:
http://www.UKEMONDE.com/Sports/UkrsocHIST.HTM